



El ex canciller alemán Muller, que se encuentra gravemente enfermo.
(Foto Contreras y Vilaseca.)

años; José Villanueva, tres años, y Eliseo Vidal, tres años y un día.

Maestros armeros: Fernando Labrador, doce años; Julio Segovia, doce años, y Telesforo Urdangarain, tres años y un día.

Músico de primera: Mariano García, tres años.

Músico de segunda: José Cortada, tres años.

Maestro guarnicionero: Antonio Gutiérrez, tres años.

Maestro de banda: Julio Viu, tres años.

Picador militar: Pedro Rodríguez, tres años.

Carabinero: Gonzalo Villa, absuelto.

ENVIO DE LA SENTENCIA

JACA, 18. — La sentencia fué enviada a la mano y en sobre lacrado al capitán general de Zaragoza.

LA DELIBERACION DEL CONSEJO

JACA, 18. — El Consejo de guerra ha deliberado treinta y seis horas.

Según manifestaciones de los miembros del Consejo de guerra, examinaron condición por condición para redactar los considerandos y los resultantes.

Para lograr un sentido de benevolencia después de la aplicación del Código de justicia militar en su grado mínimo, y temiendo en cuenta que querían dar impresión de benignidad, el Consejo propone al capitán general de la región que las penas de cadena perpetua pedidas por el fiscal sean commutadas por veinte o doce años, según la intervención de cada procesado en los sucesos. Sólo mantiene íntegra la pena de cadena perpetua para aquellos procesados para los cuales pedía el fiscal la pena de muerte.

La commutación de las penas de cadena perpetua por otras más reducidas, afecta en su mayor parte a los sargentos.

Para los procesados para los cuales pedía el fiscal el desglose de piezas separadas para incorporarlas a la causa que se sigue por el delito de negligencia, propone el Consejo la absolución.

Se dictan absoluciones y penas menores para los que sin tener tropa a sus órdenes prestaron servicios secundarios en la rebelión.

¡VOTOS PARTICULARES?

JACA, 18. — Es posible que haya habido votos particulares en la sentencia del Consejo de guerra, máxime si se tiene en cuenta que el ponente lo ha sido el teniente coronel señor Casado García, que actuó también como ponente en el juicio sumarísimo que se siguió en Huesca.

LA CONDENAS DEL CAPITAN SEDILES

JACA, 18. — El Consejo examinó detenidamente las condiciones del capitán señor Sediles y el hecho de que fuera el más antiguo determinó la resolución de imponerle la pena de muerte.

SOLICITUDES DE INDULTO

JACA, 18. — En Jaca produjo gran emoción la sentencia del Consejo de Guerra e inmediatamente se movilizaron las fuerzas vivas de todas las clases sociales para solicitar el indulto. Para coadyuvar a esto cerrará el comercio durante 24 horas.

Los periodistas que han hecho información durante la vista del Consejo de Guerra expresaron al presidente del mismo su vehemente deseo de que se conceda el indulto.

LA NOTIFICACION A LOS PROCESADOS

JACA, 18. — El juez instructor de la causa notificó colectivamente a los defensores las sentencias recaídas para cada procesado.

LA ENTEREZA DEL CAPITAN SEDILES

JACA, 18. — Se sabe que al conocer la terrible sentencia dictada contra el capitán Sediles mostró extraordinaria entereza y se congratuló de que a los restantes procesados para los cuales pedía el fiscal la pena de muerte fuesen sólo condenados a cadena perpetua por el Consejo de Guerra.

Las personas que rodeaban al capitán señor Sediles comentaban la entereza de ánimo del bravo militar que ha comprometido su vida por el triunfo de una causa noble.

A MADRID

JACA, 18. — La esposa del capitán señor Sediles, doña Julia Sampelayo, marchó anoche a Madrid, en compañía de su hermano, don Carlos Sampelayo, redactor del "Heraldo de Madrid".

También han emprendido el regreso a Madrid y otros puntos los periodistas que

acudieron para hacer información del Consejo de guerra.

ELOGIOS AL CAPITAN DOMINGO

MADRID. — Todos los periódicos de la izquierda elogian calurosamente al capitán Domingo por la brillante defensa que el domingo último hizo del capitán Sediles ante el Tribunal militar reunido en Jaca.

Todos coinciden en reconocer que el ca-

pitán Domingo se ha hecho acreedor a un homenaje fervoroso de cuantos en España ansian el triunfo de la verdad.

El capitán Domingo ha recibido infinitad de despachos de felicitación, incluso de los presos políticos de Madrid.

Entre los telegramas que ha recibido, figura uno que dice: «Le saluda y le felicita cordialmente, Un español.»

EN TORNO DE LO DE JACA

Entre la madre del capitán Galán y el jefe del Gobierno se cruzan sentidas cartas

El ex asistente del capitán Sediles dirige a su "señorito" una carta respirando cariño e ingenuidad

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

Se han hecho ya públicas las cartas que estos días se han cruzado entre la madre del infartado capitán Galán y el jefe del Gobierno.

La carta de la madre de Galán al presidente del Consejo de ministros dice así:

"Excmo. Sr. Presidente del Consejo de Minis- tros.

Distinguido señor: Al corazón hidalgo y generoso del marino pretendo llegar esta madre atrabulada por la pérdida irreparable de su buen hijo, que supo dar con nobleza su vida en los luctuosos sucesos de Jaca para salvar la vida de los demás compañeros, haciéndose responsable de aquel movimiento.

En estos momentos el Tribunal militar de Jaca pide igual pena para cinco compañeros de mi hijo; y no quiero, ya que lo he perdido todo, hurtar mi voz a la de todos los españoles que piden, después de la justicia cumplida en mí, misericordia para los demás.

Esta madre inconsolable, que quiere ser fuerte ante el dolor, implora de V. E. con el mayor respeto que sea atendida en su petición, que es la de toda España, por tantos conceptos afligida.

No dudando será atendida mi súplica, por ser tan humana, se despide de V. E. atentamente su s. s. q. e. s. m. — María Rodríguez, viuda de Galán."

El jefe del Gobierno ha contestado a la anterior carta con la siguiente:

"Muy señora mía: Recibo su atenta carta, y crea usted que para mí ha de ser una viva alegría poder dar satisfacción a los deseos que me expresa y que mucho le honran, por los nobles y cristianos pensamientos y sentimientos que la inspiran en beneficio de los comprometidos por los sucesos de Jaca, y son también los míos.

Me es grato quedar de usted atento seguro servidor, q. b. s. m. — Juan Bautista Aznar."

El "Diario Oficial del Ministerio del Ejército", en su número de ayer, publica una relación de las viudas y huérfanos de militares con derecho a disfrutar pensión.

Figura en dicha relación doña Carolina Caravila, viuda del capitán don Angel García Hernández, a la que se le asigna una pensión de 1.500 pesetas anuales, que empezará a disfrutar a partir del 15 de diciembre de 1930.

Se conoce una carta que al capitán Sediles ha dirigido recientemente su ex asistente Pedro Moya, que reside en Laguardia. La carta dice, entre otras cosas:

"Con las preocupaciones que tenemos en el pueblo y en el campo apenas si puedo saber si sale el sol, y yo no sabía nada de Jaca ni de la revolución."

Ya sabe usted que desde ahora soy el primer republicano, y el día que consigan ustedes la República no me deje de escribir, para que vaya donde usted para juntarnos y pasarnos un buen día.

Si Jaca estuviera más cerca, ya habría ido yo a verle, pues yo creía que estaba por Vicálvaro o así.

Si me necesita usted, yo soy capaz de ir a verle a pie.

Mi madre y yo hemos sentido mucho lo que le pasa. ¡Quién diría que iba usted a verse metido en un convento de frailes, como dicen que le tienen a usted!

A ver si vuelve usted pronto por aquí con la señorita, que buenos disgustos le está usted haciendo pasar.

Si viene pronto, le invito a asistir al bautizo de mi hijo, ya que también asistió a la boda."

Vida política

El Presidente y Romanones, conferencian

El Estatuto del Magisterio y los aspirantes a la Judicatura

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en su despacho de la Presidencia, donde recibió diversas visitas y celebró una larga entrevista con el conde de Romanones.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de Instrucción al recibir al mediodía a los periodistas, les manifestó que había visitado el Museo de Sorolla donado al Estado, añadiendo que se trata de una magnífica colección artística y que muy pronto querrá formar el Patronato encargado de su cuidado y conservación.

Añadió el señor Gascón y Marín que ha enviado ya a los Centros de enseñanza el cuestionario relativo a la reforma del Estatuto del Magisterio, cuestionario al que pueden contestar todas las entidades interesadas en la materia.

— El ministro de Fomento dijo al mediodía

El ministro de Hacienda del Gobierno francés, Flandin, que resulta encartado en la quiebra de la Compañía Aero-Postal, poniendo en grave aprieto a sus compañeros de Gabinete.

(Foto Contreras y Vilaseca.)

día a los periodistas, que había conferenciado con el de Hacienda, al que expuso en líneas generales el plan de obras públicas, a fin de llegar a un acuerdo en las cifras necesarias para su ejecución. Agregó que esperaba que en el Consejo de la tarde quedaría resuelta esta importante cuestión.

— También el ministro de Economía regló al mediodía a los periodistas, limitándose a decir que le habían visitado el ex ministro señor Argüelles, don Pedro Bugaríal, una comisión de panaderos y otra de feriantes ambulantes.

LOS ASPIRANTES A LA JUDICATURA

El ministro de Gracia y Justicia, marqués de Alhucemas, dijo al mediodía a los periodistas que le habían visitado varios aspirantes a ingreso en la Judicatura, para saludarle y preguntarle acerca de la forma en que se han hecho los nombramientos de los aprobados en las recientes oposiciones. Querían saber si a los opositores aprobados se les dejará elegir plazas según la puntuación obtenida por cada uno de ellos. Agregó el marqués de Alhucemas, que él les contestó que es partidario de que los nombres de los elijan plaza.

LA FE NOTARIAL EN LAS ELECCIONES

El ministro de la Gobernación dijo al mediodía a los periodistas que al Consejo de la tarde llevaría una circular relativa a las próximas elecciones municipales, en el sentido de que a dichas elecciones se haga uso de la fe notarial en la misma forma que en las elecciones de diputados a Iortes.

Una R. O. sobre las detenciones gubernativas de estudiantes

Se invalidarán todas las notas de los libros de prisones, cuando las detenciones lo fueren por simples algaradas y no por delitos

(POR TELEFONO)

Madrid, 18. — Anoche, el ministro de Gracia y Justicia remitió a los periodistas copias de la siguiente resolución:

"Surgió de la actuación de la Dictadura, y ha persistido durante algún tiempo, marcada agresión escolar, determinando ello detenciones de índole gubernativa, muchas de las cuales no motivaron la intervención judicial por no resultar hechos de carácter delictivo.

Varios padres de familia han expuesto al ministro que suscriben, como superior jerárquico de las Prisiones provinciales y de partido, que los libros-registros de estos establecimientos, ajustándose a las prescripciones reglamentarias, se consigne la entrada y salida de los escolares detenidos, con expresión de si lo fueron por orden gubernativa, sin otro aditamento.

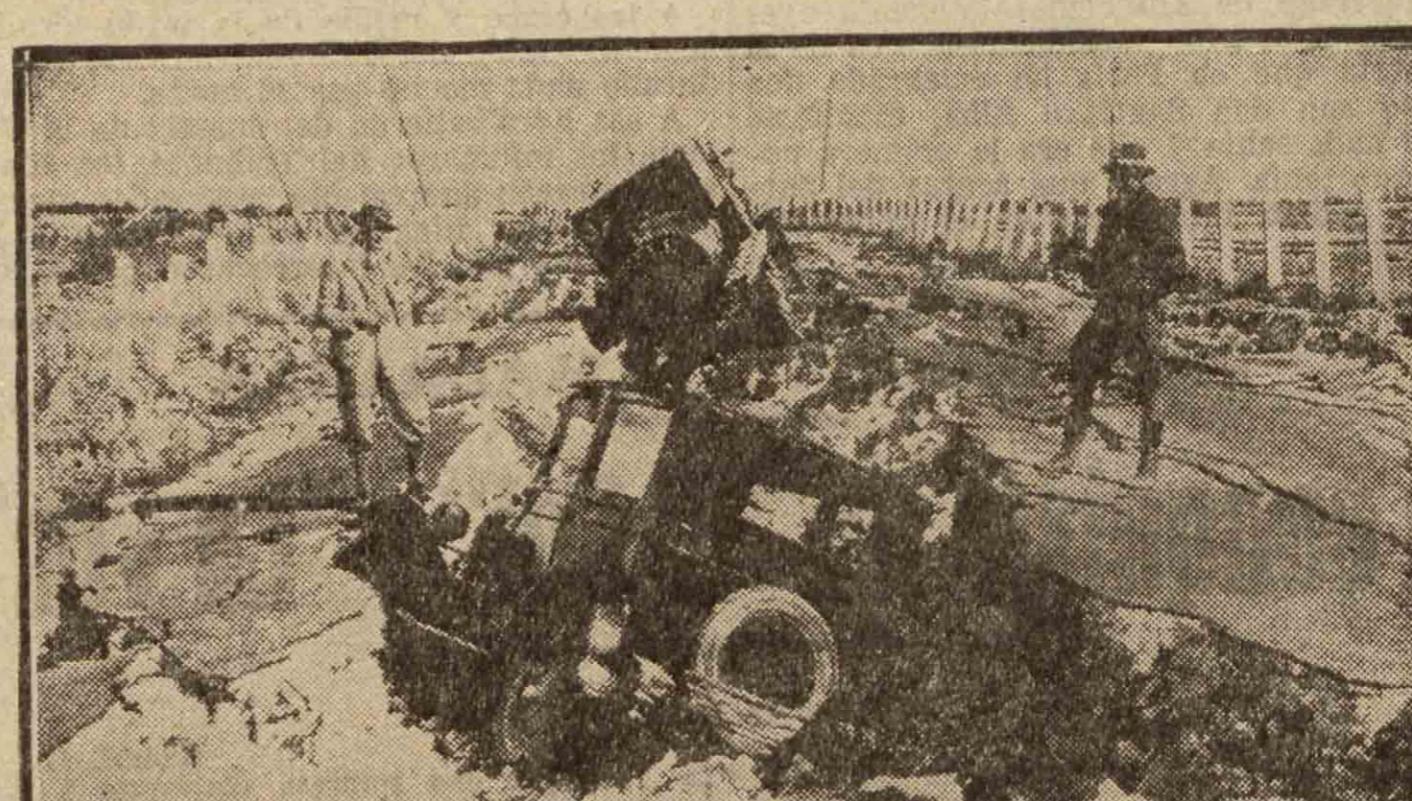
Pudiera en lo futuro ocurrir serias diferencias y perjuicios esa anotación. De todas maneras, no parece justo que tales términos subsistan, confundiéndose a los estudiantes detenidos por leves dislubios, exentos de intendencia, y muchas veces derivados de la estancia juvenil, con los maleantes a quienes ordinario persigue la Policía.

Nadie ignora que, respondiendo a modernas futuras orientaciones del Derecho penal, se debió a cancelar por el simple transcurso de tiempo hasta los más graves antecedentes penales, y lo que con los penados ocurre, no es en modo alguno equitativo que se deje de aplicar como los antes citados y a las correcciones gubernativas.

Por ello, S. M. el Rey se ha dignado disponer lo siguiente. Se consignarán en los libros-registros de entradas y salidas de las Prisiones provinciales y de partido las notas de cancelación de asientos referentes a estudiantes detenidos por orden gubernativa, y no se librará de dichos asientos.

Segundo. Tal cancelación se verificará por los directores de los establecimientos, a petición de los interesados mayores de edad, o de sus representantes legales cuando sean menores, y se dará en todos los casos la calidad de estudiante de aquéllos cuando se verifique su detención por medio de la matrícula o certificado del director del centro docente al que pertenece el estudiante.

Tercero. Por la Dirección General de Prisiones se determinarán las normas necesarias que en el plazo más breve se dé satisfacción a los interesados cuando sea solicitada."



NAPIER (NUEVA ZELANDA). — Los terribles efectos del terremoto.

(Foto Corsorco.)

La Mesa Española

ARTE DE COCINA

Indispensable a todas las cocineras y amas de casa

Precio del ejemplar UNA peseta



De venta en la Administración de este periódico y en las librerías.

18 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

El Consejo de ministros de ayer

Se ocupó preferentemente de ferrocarriles y obras públicas

Quedó aprobada la fórmula de solución del problema de las Exposiciones. - El Gobierno persiste en que las elecciones generales se celebren en junio. - También se ocuparon los ministros de los funcionarios destituidos por la Dictadura

(POR TELEFONO)

Madrid, 18.

Poco después de las cuatro de la tarde comenzaron los ministros a llegar a la Presidencia para celebrar el anunciamiento del Consejo.

El primero en llegar fué el presidente, que

se limitó a decir que la reunión se dedicaría

a despachar asuntos de Fomento y los que

quedaron pendientes en el Consejo del sábado.

Cuando llegó el señor La Cierva confirmó

las manifestaciones del presidente.

Al llegar el ministro de la Gobernación los periodistas le preguntaron:

— ¿Se ha señalado ya la fecha en que se

va a levantar la censura?

— No, todavía no.

— ¿Se acordará en el Consejo de esta tarde?

— No lo sé, aunque creo que no.

Los demás ministros nada dijeron.

El Consejo quedó reunido a las cinco meno

s cuarto.

DICEN ROMANONES Y EL MARQUES DE HOYOS

A las nueve menos cuarto el conde de Romanones y el marqués de Hoyos abandonaron la Presidencia para asistir a una comida en la Embajada de Inglaterra.

Los periodistas preguntaron al marqués de Hoyos:

— ¿Se ha designado la persona que ha de

ocupar la Jefatura Superior de Policía de Madrid?

— No, aún no. Sigue en el cargo el coronel

Marzo.

— ¿Y cuándo será levantada la censura?

— Pueden ustedes decir que se levantará al

comenzar el período electoral.

— Entonces, ¿no habrá censura el día 22?

— Para más seguridad pueden ustedes decir

que el día 23 ya no habrá censura.

Interrogado el conde de Romanones acerca

de lo tratado en el Consejo contestó:

— Ferrocarriles, ferrocarriles y ferrocarriles.

Salvo de un Consejo de los que no estaba

acostumbrado, después de haber recibido una

sección completa sobre la materia. Además he

de advertir que toda la discusión se ha des-

arrollado dentro de una insuperable armonía.

Con respecto a las Exposiciones de Barcelona

Y Sevilla también se ha llegado a un acuerdo.

A LA SALIDA

El Consejo terminó a las nueve y media, y

a la salida el duque de Maura manifestó que

en la reunión no se había tratado nada de po-

lítica.

El marqués de Alhucemas dijo que el Con-

sejo había sido puramente administrativo, y

el de Instrucción Pública manifestó que úni-

cameente se había tratado de ferrocarriles.

Por su parte el señor Ventosa dijo:

— Se ha aprobado la fórmula de solución del

problema relativo a las Exposiciones. Todo ha

quedado resuelto y a Barcelona se concede

el auxilio de seis millones de pesetas y a

Sevilla de tres millones, imponiéndose a los

respectivos Ayuntamientos la condición de sal-

dar sus díadas derivadas de la celebración

de los grandes certámenes. Además el Ayun-

to de Barcelona habrá de reducir los

árbitrios en ocho millones de pesetas. Se ha

nombrado una Comisión integrada por dos re-

presentantes de cada uno de dichos Ayunta-

mientos, dos del Estado y dos de las entida-

dades económicas de Sevilla y Barcelona, que se

encargará de investigar las cuentas. El auxi-

lio es para la primera anualidad y en los diez

años siguientes el auxilio irá decreciendo en

déjimas partes.

El ministro de Fomento manifestó que ha-

bido hablar durante dos horas para exponer

el plan de ferrocarriles, carreteras, Confede-

raciones, etc., etc.

El conde de Bugallal dijo que todo el Con-

sejo lo había invertido el ministro de Fomen-

to, que habló de obras públicas y del pre-

supuesto de su departamento.

A las diez salió el presidente, que dijo:

— Muchos ferrocarriles y muchas carreteras.

Mucho trabajo, hasta el punto de que seguía

remos hablando de este asunto en el Consejo

del sábado, para el que han quedado en el

uso de la palabra los ministros de Fomento y

Hacienda.

LA REFERENCIA OFICIAL

Dice así la referencia oficial que se fa-

cilitó del Consejo:

— "Trabajo. — Expediente relativo al Congre-

so hispanoamericano de Cinematografía.

Fomento. — El Consejo aprobó el presu-

puesto relativo al plan definitivo de los

proyectos de obras y recursos para la Man-

comunidad de los Canales de Taivilla.

Los ministros de Fomento y Hacienda

expusieron los antecedentes y la situación

actual del problema ferroviario en relación

con el futuro Estatuto, obras a construir y

compromisos contraídos por el Estado, deli-

berando el Consejo acerca de los diversos

aspectos del problema, señalando la ori-

entación a seguir en asunto tan importante

para la economía nacional.

La Voz de Guipúzcoa

Todos los comerciantes e industriales deben

consultar la tarifa de publicidad de este pe-

riódico antes de hacer la propaganda de sus

artículos.

La Voz de Guipúzcoa

Información general extranjera

La plata continúa cotizándose en alza en Nueva York

Los extremistas indios insultan a Gandhi por su acuerdo con el virrey. — Importante acuerdo comercial germano-ruso. — En el naufragio del "Wilking" no han perecido el elevado número de personas que se creyó en los primeros momentos

LOS DRAMAS DEL MAR

SAN JUAN DE TERRANOVA, 17. — Las últimas noticias que se tienen de la catástrofe del buque "Wikins" indican que, felizmente, el número de víctimas es bastante menor de lo que se creyó en un principio.

De los ocupantes del citado buque se han salvado 120, y sólo se carece de noticias de 23, si bien se teme mucho que éstos hayan perecido.

Los 120 tripulantes que se han salvado llegaron a Horse Island después de haber estado durante veinticuatro horas a la deriva sobre pequeños tempanos de hielo. El capitán Kean fué extraído del mar con vida, pero con graves heridas e intensa conmoción cerebral.

El buque de socorro "Sagona" ha zarparado para Horse Island, llevando médicos, enfermeras y medicinas.

Se atribuye el incendio y hundimiento del "Wikins" a la explosión de un depósito de pólvora.

Entre los viajeros cuyo paradero se desconoce figuran tres operadores de cinematógrafo. (United Press.)

LAS LUCHAS POLITICAS EN ALEMANIA

BERLIN, 17. — En Nauen sostuvieron un duro choque policías y manifestantes comunistas, resultando heridos cuatro de los primeros y tres de los segundos. (U. Press.)

UN "RECORD" AERONAUTICO

TOKIO, 17. — Un dirigible semi-rígido militar japonés ha establecido el "record" mundial de duración de vuelo sin aprovisionamiento de esencia durante el mismo, permaneciendo en el aire sesenta horas.

LA POLITICA INTERIOR ARGENTINA

BUENOS AIRES, 17. — La Asamblea general del partido personalista ha designado como candidatos a los cargos de gobernador y vicegobernador de la provincia de Buenos Aires a don Honorio Puyrredon y a don Carlos Núñez.

"RECORD" RECONQUISTADO

BUENOS AIRES, 17. — Pedro Candioti ha reconquistado el campeonato mundial de duración de nado, recorriendo 345 kilómetros en 71 horas y 55 minutos.

LA BOLSA DE LONDRES

LONDRES, 17. — El "Daily Express" afirma saber que el Gobierno ha sugerido al Stock Exchange la idea de que funcione el sábado el mercado bursátil de Londres.

Añade el periódico que el Comité del Stock Exchange estudiará la cuestión hasta fines del presente mes y que seguramente decidirá de acuerdo con la idea del Gobierno.

UNA REPRESENTACION ACCIDENTADA

LONDRES, 17. — Comunican de Sofía al "Morning Post", que la representación de una obra de Mauricio Rostand titulada "El hombre que asesinó", ha provocado serios desórdenes en el teatro donde tenía lugar, y que tuvo que intervenir la policía para restablecer la calma. Fueron detenidos una veintena de espectadores.

VIAJES COMERCIALES

LONDRES, 17. — Se sabe que a primeros del próximo mes marchará a las naciones del Continente europeo, una delegación de fabricantes de tejidos de lana de Escocia, para procurar establecer relaciones más estrechas con las principales casas de costura que lanzan la moda. Visitarán París, Berlín, Viena y Milán.

LA COTIZACION DE LA PLATA

NUEVA YORK, 17. — Una de las características más notables de la sesión de ayer de la Bolsa, ha sido la firmeza de las cotizaciones de la plata.

Hace un mes que la cotización de dicho metal alcanzó su nivel más bajo, pero después no ha cesado de mejorar.



El gran escultor don Mariano Benlliure explicando a la comisión que ha ido a hacerse cargo del nuevo "paseo" destinado a Zamora, algunos detalles del mismo, ante el boceto. (Foto Contreras y Vilaseca.)

EJECUCION DE SOLDADOS CHINOS

CANTON, 17. — Ha sido descubierta la existencia de una conspiración comunista destinada a provocar una sublevación de las tropas de la guarnición de Soar-Tu.

Han sido fusilados 73 oficiales y soldados que estaban comprometidos en esta conspiración.

ABORDAJES EN LA ESCUADRA INGLESA

GIBRALTAR, 17. — Según un despacho de T. S. H., se han abordado durante unas maniobras, los contratorpederos ingleses "Wairus" y "Witley", resultando el primero con averías. Hace pocos días y también realizando maniobras, se abordaron los contratorpederos "Shamrock" y "Tourmaline".

AGITACION NACIONALISTA EN LA INDIA

BOMBAY, 17. — Más de cien mil indios se reunieron para escuchar un discurso del jefe nacionalista, Gandhi. Este negó que se hubiera rendido ni renunciado a sus principios en su reciente arreglo con el virrey de la India.

Negó también que en el mencionado acuerdo hubiese nada deshonroso y anunció que los voluntarios de la campaña de resistencia civil debían de estar preparados tanto para la paz como para la guerra, pues si se fracasa en las próximas negociaciones habrá que volver a la lucha. (United Press.)

NUEVA DELHI, 1

LA UNIVERSIDAD LIBRE

Dar amplia libertad a la Universidad ha sido el sueño constante que todos los universitarios han querido ver realizado, sobre todo desde que en 1902 el maestro Giner de los Ríos en un artículo en que, pintando magistralmente el estado de nuestra Universidad, hacia ver la falta de libertad con que dentro de ella se desenvuelven profesores y alumnos. Pues bien, este sueño se ha visto realizado en 1931. Con ocasión de una protesta firme y razonada de la clase estudiantil, sin algaradas (hoy en día las únicas algaradas universitarias, como las producidas en una Universidad andaluza, son causadas por la fuza armada), un ministro servil, servilismo más de migrante por su carácter de universitario, tuvo la arbitrariedad de cerrar la Universidad bajo el título de vacaciones extraordinarias, queriendo dar con ello un carácter chabacano a las legítimas aspiraciones de la clase escolar; más bien pronto quedó demostrado que no es deseo de los estudiantes obtener vacaciones al precio que sean: en tres días (record de organización docente) quedó organizada la Universidad extraoficial, la verdadera Universidad libre! En ella han colaborado los dos elementos indispensables para la enseñanza: los maestros y los alumnos.

Cerrados los edificios universitarios, profesores y alumnos se han reunido en casas particulares, y en locales cedidos amablemente por diversos centros y entidades, demostrando que no es menester tengamos suntuosos edificios, si tenemos maestros, verdaderos maestros! (maestro es el título que damos los estudiantes a quien enseña bien; catedrático es el título oficial de quien cobra por enseñar; hay muchos maestros que no les hace falta ser catedráticos; muchos maestros que son también catedráticos; y bastantes catedráticos que no tienen nada de maestros); y si los estudiantes tenemos verdaderos deseos de aprender; de aprender para saber, no para aprobar, pues ya decía Giner de los Ríos en su trabajo, mencionado al comienzo de estas líneas: "el estudiante goza en general de una libertad muy restringida. Orientada su vida toda en vista del examen, más que estudiante es, en el hecho, un examinando, al cual lo que le importa no es saber, sino ser aprobado, y cuanto antes, de cualquier modo, a toda costa". ¡Qué alegría para el "maestro" si hubiera contemplado el funcionamiento de esta Universidad libre, en la que los profesores han explicado por el único deseo de enseñar y los estudiantes han asistido por el único deseo de saber! ¡Qué grandiosa sencillez la de estas clases exentas de pasar lista y demás enojosos procedimientos que obligaban al alumno a asistir a la monótona explicación para no acumular "faltas" que imposibilitaran el examen, y que sin embargo han tenido la virtud de congregar mayor número de alumnos que los que ordinariamente asisten a las clases oficiales! Se ha dado el primer paso para conseguir la independencia de la Universidad, con el consiguiente pánico de los universitarios reaccionarios, que temen se les escape de las manos el dócil instrumento que hasta ahora tenían como suyo. Esas gentes que pusieron el grito en el cielo cuando la efervescencia escolar dió como fruto los primeros pasos para la renovación universitaria, han creído ver la implantación del comunismo, en esta audaz maniobra estudiantil de oponer a las vacaciones impuestas por el Gobierno, el régimen de enseñanza libre: "Pero estos chicos están locos! Primero pedían: renovación de la Universidad; después, revisión de la labor del profesorado, y luego organizan la universidad extraoficial desentendiéndose de todos nosotros! Esto no se puede consentir! Esto es el anarquismo, que entra en España por la puerta de la Universidad!"

¡Qué rastreira maniobra es dar el nombre de comunismo y anarquismo a todo lo que se opone a las reaccionarias ideas conservadoras!

Grandioso triunfo el de los estudiantes (a pesar de que toda la Prensa de tendencia de rechista ha intentado ocultar el éxito de la Universidad extraoficial), que han sabido demostrar que la clase escolar no está formada por una juventud alborotadora y falta de juicio, si no por una juventud alegre, si, pero consciente de sus deberes y derechos, firmemente decidida a cumplir con los primeros y a que se les respete los segundos.

Sigamos, pues, animosos nuestra obra de reforma; pero no reforma incompleta, sino reforma básica, esencial, como ya lo señaló José Ortega y Gasset: "La reforma universitaria no puede consistir sólo en la corrección de abusos. Reforma es siempre creación de usos nuevos. Los abusos tienen siempre escasa importancia; porque una de dos: o son abusos en el sentido más natural de la pala-

bra, es decir, casos aislados, poco frecuentes, de contravencción a los buenos usos, o son tan frecuentes, consuetudinarios, pertinaces y tolerados, que no ha lugar a llamárselos abusos. En el primer caso es seguro serán corregidos; en el segundo fuera vano corregirlos, porque su frecuencia y naturalidad indican que no son anomalías, sino resultado inevitable de los usos que son malos. Contra esto habrá que ir, y no contra los abusos, para que la Universidad deje de suscitar imágenes sórdidas e inelegantes de aulas tristes y prosaicas, de dómicas solemnes y cejijuntas, de palabras fingidas y pedantes".

Ahora que hemos vuelto a la normalidad académica, no dejemos perder el terreno que tan brillantemente hemos conquistado con el ensayo de la enseñanza libre. Hagamos que al menos en la Universidad reine un ambiente de plena libertad para que en su misión de formadora de ciudadanos eduque a éstos con una amplia noción de libertad, que contradiga la célebre frase de Rousseau completamente cierta hasta ahora: "El hombre ha nacido libre y en todas partes se halla entre cadenas".

J. M. M.

Madrid, marzo de 1931.

Contra el juego

(POR TELÉFONO)

Madrid, 18. En el Ministerio de la Gobernación se dijo ayer al mediodía a los periodistas que la Policía había sorprendido una partida de juego en un Casino de Aranjuez, que ha sido clausurado.

Al presentarse los agentes en dicho centro, huieron todos los "puntos", excepto dos, que fueron detenidos y puestos a disposición del Juzgado en unión del conserje y de una ruleta y cierta cantidad de dinero, así como de otros efectos de los que también se incautó la Policía.

MOVIMIENTO ELECTORAL

En Bilbao los nacionalistas de "A. N. V." votan, por unanimidad, el ir a las elecciones municipales formando el bloque antimonárquico

Tuvo lugar el pasado domingo, a las once de la mañana, en los nuevos locales de "Euzko-Extea", de Bilbao, próximos a inaugurar la Asamblea para tratar de asuntos tan interesantes como el de las próximas elecciones municipales.

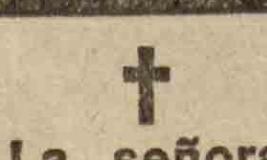
El señor Meabe pide la palabra para hacer una proposición que está en la mente y en el corazón de todos, de ir unidos con los republicanos y socialistas en las próximas elecciones municipales, respondiendo así afirmativamente a la invitación escrita que se recibió de la Conjunción republicano-socialista que fué leída por el presidente de la reunión, y señalando a la vez a los comisionados que se nombran el encargo de invitar a los hermanos patriotas de Jel para que vengan a engrosar con los de la "acción" el bloque antimonárquico, sintiendo con éstos la trascendencia liberadora y democrática del momento presente en el dilema "Monarquía o República".

Acto seguido se procedió al nombramiento de cinco comisionados que nutrirían el Comité electoral del Bloque antimonárquico, a fin de ponerse de acuerdo respecto a participación de candidatos, etc., resultando designados los señores siguientes: Don Julián de Arrieta, don José Ignacio de Arana, don Luis de Areitioa, don Nicolás de Madariaga y el presidente de la Juventud Vasca de Baracaldo. Como sonaron los nombres de los señores Urrengotxeta y Meabe para formar parte de dicha Comisión, estos señores declinaron ese honor por residir fuera de Bilbao.

Con esta valiosa aportación de "Acción Nacionalista Vasca", no es aventurado predecir, que, cuando menos, las mayorías, serán asaltadas por el bloque antimonárquico, en Bilbao. Si los de Jel se unieran al Bloque antimonárquico habría que pensar en captar mayorías y minorías, sin consentir que ni un solo monárquico, tenga representación en los escasos edificios. Pero si, según se rumorea, algunas de las autoridades de Partido Nacionalista Vasco (los de Jel) se impusieran en su propósito de ir solos a la lucha, tenemos la seguridad de que la masa lo vería con disgusto, y que esta resuelta actitud de interesarse en el pleito de régimen, tan importante al triunfo de las libertades vascas, favorecería en gran medida la aspiración republicana del Bloque antimonárquico.

Tenemos fundamentos para creer que los de "A. N. V." de las demás capitales y pueblos del País Vasco, coincidentes con el mismo criterio republicano y democrático de los afiliados vizcaínos, seguirán la misma conducta en el sentido de colaborar fervorosamente a la implantación de la República en España y en Euzkadi, negándose rotundamente a establecer uniones e intenciones en forma expresa o abstencionista con los elementos de significación monárquica.

X.



La señora
Doña Josefa Antonia Indart Garmendia
 (VIUDA DE OLIDEN)
 falleció a las seis de la tarde del día de ayer
 A LOS 59 AÑOS DE EDAD
 Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.
 R. I. P.

Sus hijos, doña Concha (ausente), don Luis, don Ignacio, doña Bernarda, doña Petra, don Claudio, doña Balbina y doña María; hermanas, doña Josefa, doña Bernarda y doña Agustina; hijos políticos, sobrinos, nietos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MIERCOLES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 18 de marzo de 1931.

Domicilio: ELCANO, 3.

ECOS DE SOCIEDAD

Santoral

Miércoles, 18 de marzo.—Santos Gabriel Arcángel, Braulio y Cirilo.

Ayuno sin abstinenza.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 6,23, pasa por el meridiano a las 12,23 y se pone a las 18,24.

La luna sale a las 6,14, pasa por el meridiano a las 11,54 y se pone a las 18,42.

Viajes

Marchó a Zaragoza la señorita Ana María Tello.

Regresó a la capital zaragozana el joven licenciado en Filosofía y Letras, don Eduardo Lom.

Vino de Vitoria don Antonio Aparicio.

Han salido para París los señores de Bengoechea.

De Niza ha regresado a Irún la distinguida señora doña Francisca Arbide de Zaragüeta, con su bellísima hija María Elena.

Bodas

En Bilbao y para Hector de Arechavaleta y Mendiá, ha sido pedida la mano de la señorita Juli de Amin y Echebarría.

También ha sido pedida la mano de la señorita Alicia de Arechavaleta y Mendiá para don José de Garamendi y Ansia.

En la iglesia de Santa María de la Almudena, de Madrid, contrajeron el lunes matrimonio enlace la encantadora señorita Jimena Quirós con el distinguido joven don Enrique Asensio Torrado, muy conocido y estimado en la sociedad donostiarra.

Fueron padrinos don Melitón Quirós, padre de la novia, y doña Carmen Torrado, viuda de Asensio, madre del novio.

Los novios salieron en viaje de bodas a recorrer diversas capitales españolas.

Mezclilla

Nuestro particular amigo el oculista don Miguel Vidaur, ha obtenido un gran éxito operatorio. Hacía diecinueve años que estaba ciega doña Angela Landazuri, a quien ha intervenido el doctor Vidaur con tal acierto y tanta fortuna que ha devuelto la vista a la enferma.

Con gran complacencia damos a conocer esta noticia que ensalza a nuestro Cuerpo médico al que felicitamos al mismo tiempo que al hábil operador, al mismo tiempo que a la enferma operada cuya vida ha vuelto a la luz.

Doctor CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.
HERNANI, 9, segundo.

Nombramiento.—En la Asamblea general de la Cruz Roja de Madrid; ha sido nombrado médico de esa institución en San Sebastián, el competente cirujano ortopédico don Manuel Vasallo. Nuestra enhorabuena.

Letras de luto

Ayer falleció en Irún, a los sesenta y cinco años de edad don León Mourgués y Veilliot, administrador-delegado de la Compañía de Ferrocarriles del Bidasoa, produciendo su muerte general consternación.

Por el eterno descanso de su alma se celebrarán el viernes, a las nueve y media de la mañana, solemnes funerales en la Iglesia parroquial de Irún, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de dicha ciudad.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

—Doña Josefa Antonia Indart Garmendia (viuda de Oliden), falleció ayer, a las seis de la tarde, a los cincuenta y nueve años de edad.

Hoy, miércoles, a las diez de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente solemnes funerales por su eterno descanso, y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.



Tratamiento Externo Para los Catarros De los Niños

Un ungüento que simplemente se frota tras pronto alivio

"Medicinar" continuamente a los niños para los catarros que a menudo contraen, suele descomponerles el estómago, rebajando así la vitalidad y haciendo que su débil organismo sea fácil presa de los microbios de otros catarros y enfermedades peores. Por otro lado, descuidar los catarros de los niños es un grave error.

Por fortuna, los catarros de los niños se pueden hoy aliviar más pronto, con un sencillo tratamiento externo, y miles de madres en España usan ahora el Vicks VapoRub, el moderno ungüento vaporizante, al primer indicio de un resfriado. Frotado simplemente en la garganta y el pecho del niño, el Vicks obra de dos modos directos a la vez:

(1) Vaporizado por el calor del cuerpo, sus ingredientes penetran directamente por inhalación a las vías respiratorias inflamadas, aflojando la flama y despejando la cabeza.

(2) A la vez, el Vicks obra a través de la piel como una cataplasma a la antigua, "extrayendo" la opresión y el malestar.

Tiene que ser bien tenaz un catarro, en verdad, que pueda resistir esta doble acción directa. Desde luego, es tan eficaz para los catarros de los adultos como de los niños.

En México, y en los Estados Unidos donde el Vicks tuvo su origen, se usan ahora más de 26 millones de pomos al año, y en otros 54 países se está captando rápidamente una aceptación semejante.

En toda farmacia. Tamaño de prueba, Ptas. 2.50; tamaño doble, Ptas. 4.

VICKS
VAPORUB

Sábanas - Almohadas
Colchas - Mantas - Camisas
Alfombras - Bolsos
"PETIT PARIS"
 Urbeta, 39-Teléfono 135-93

REVISTAS DE MODAS
 PARA PRIMAVERA Y VERANO
 El mayor surtido.
 Librería Internacional. — Churrúa, 6.

18 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Crónica alavesa

En Vitoria va a haber más candidatos que electores

Se va a inaugurar pronto el teléfono automático. Nuevo grupo escolar

(POR TELEFONO)

Vitoria, 17.

ANTE LAS ELECCIONES
El coto electoral se anima en Vitoria. Además de las candidaturas nacionalistas, derechista y antidiástica, se anuncia que el presidente de la Cámara de Comercio está gestionando la formación de otra candidatura de comerciantes.

Por otra parte se han reunido determinados elementos monárquicos de diferentes matrizes, coincidentes en su actitud frente a la dictadura, tratando de la conducta a seguir en la próxima contienda municipal.

DEL AYUNTAMIENTO

El alcalde celebró una reunión con los representantes del Ayuntamiento de Nancarras y la Junta administrativa de Arizpe, para tratar acerca de las gestiones que afectan a los intereses de los pueblos anexionados.

—Por la tarde se celebró una reunión con un representante de la Telefónica, para tratar de la inauguración del servicio automático, que parece ser tendrá lugar el día 2 de mayo.

—Dijo cuenta el Ayuntamiento de que siguen adelantadas las obras del grupo escalar en el antiguo Seminario de Aguirre, que se inaugurarán probablemente el segundo día de Pascua. Es muy probable que asista el obispo para bendecir el nuevo grupo.

Al acto se quiere dar solemnidad, habiéndose pensado colocar en el centro del patio un busto del fundador del Seminario, don Domingo de Aguirre.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador dedicó el día a devolver visitas de cumplimiento, habiendo estado en el Juzgado, Cárcel, Cámara de Comercio, Escuela de Artes y Oficios, etc.

HALLAZGO DE UN CADÁVER

Comunican de Salvatierra que ha sido hallado el cadáver de Diego Apaolaza, que desapareció el día 13, al salir en busca de una oveja que se le había extraviado. Como ya se dijo, este vecino había salido con un asno, el cual fue hallado días antes, también muerto. Al parecer Apaolaza sufrió un síncope y le sorprendió la muerte sentado en una piedra. El desgraciado era vecino de Zalduendo.

DEPORTIVAS

Entre los directivos del Deportivo parece que existe el propósito de adoptar medidas energéticas contra los jugadores, por el partido jugado el domingo contra el Real Unión. También la afición está muy disgustada. Probablemente en el próximo partido que se jugará en Santander figurarán en el equipo varios reservas.

TELEGRAMAS DE PESAME

El presidente de la Asociación patronal del Comercio alavés ha enviado al ministro de Gracia y Justicia un telegrama de énrgica protesta por el decreto de alquileres, reformado por el anterior ministro Montes Jovellar, por considerarlo lesivo para los intereses del comercio.

La Sociedad de Inquilinos envió anteriormente otro telegrama de protesta.

FEDERACION DE SOCIEDADES

Para celebrar el hecho histórico de la Comune se celebrará una velada en la Federación de Sociedades Obreras. Harán uso de la palabra varios oradores de la localidad.

Vida marítima

Oceanografía y salvamentos marítimos

Hoy, a las seis y media de la tarde, celebrará una importante reunión la Directiva de la Sociedad de Oceanografía para comprobar los delegados que en unión de los diputados provinciales estudiarán la organización de los trabajos de Oceanografía y Biología marina en el Golfo de Vizcaya, que se realizarán bajo la dirección de un eminentísimo hombre de Ciencia, y el establecimiento de una escuela especial de Pesca con las orientaciones más modernas y prácticas.

A continuación, en el mismo Palacio del Mar se reunirá la Junta de la Sociedad de Salvamentos Marítimos, para ocuparse de asuntos de su incumbencia y principalmente del donativo voluntario que la Casa armadora del vapor "Astillero" ha concedido espontáneamente con gran esplendor, a dicha humanitaria entidad, por los eficaces trabajos que con la lancha salvavidas y su tripulación se llevaron a cabo en la bahía de la Concha en noviembre último, salvando de un posible naufragio al citado mercante. Parte muy importante de ese obsequio se destinará a garantizar a la dotación del salvavidas.

LOS MEJORES RELOJES SUIZOS Y ACREDITADOS en la Relojería "LA HORA" — Miracruz, 28 — Atención Frente a la iglesia S. Ignacio

La vida en Vizcaya

Se instruye un expediente contra el censor

Un buen concierto. — El match Italia-España. — Otras noticias

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR
El gobernador civil, señor Cabrera, recibió a los informadores Prensa y les dijo que la única noticia de interés que tenía que comunicarles era la de que reinaba tranquilidad absoluta, puesto es lo de mayor importancia.

Interrogado acerca de si se habían acordado sanciones contra el censor de Prensa que autorizó la publicación en "El Liberal" del manifiesto de la Unión General de Trabajadores y del Partido Socialista, cuya publicación hizo que el fiscal denunciase al citado periódico, respondió el gobernador que se había empezado a instruir expediente contra dicho funcionario.

MUNICIPALERIAS

Se ha reunido la Comisión de gobierno interior del Ayuntamiento, para estudiar el acoplamiento de los ocho médicos especialistas recientemente nombrados en virtud del acuerdo de reorganización de los servicios de la Beneficencia municipal.

El próximo sábado celebrará sesión extraordinaria el pleno del Ayuntamiento, para despachar varios asuntos pendientes.

UN CONCIERTO

En la Filarmónica ha dado hoy un concierto el célebre pianista Arturo Rubinstein, con la cooperación de la Orquesta Sinfónica, que dirige el maestro Golchmann. En el programa figuraban sólo dos obras: el Concierto en "si bemol" del alemán Brahms y las impresiones sinfónicas de Falla, tituladas "Noches en los jardines de España".

La labor de los artistas fué muy del agrado del numeroso público que acudió al concierto.

DE FUTBOL

Se encuentra en Bilbao el secretario del Comité Nacional de Fútbol, señor Cabot, que ha venido para ultimar los preparativos para el "match" Italia-España, que se jugará en el campo de San Mamés.

UN ROBO

Don Luis Soler, vecino de Santander, denunció a un guardia de servicio en la calle de Castaños que de un automóvil de su propiedad, que dejó frente a la estación del funicular de Archanda, había sido robada una cartera que contenía 135 pesetas, y que el ladrón había fracturado una portezuela del coche para realizar el robo.

Como autor del robo ha sido detenido un muchacho de 16 años llamado Emilio Tejero, al cual le fueron ocupadas 125 pesetas.

Euskaltzale GAZTEDIA

Información de Navarra

Un homenaje-concierto al maestro Mújica

La candidatura socialista. — Se cae desde la vieja muralla

(POR TELEFONO)

Pamplona, 17 (11 n.)

LAS PROXIMAS ELECCIONES

La única candidatura para las próximas elecciones que se conoce de modo oficial, es la del partido socialista, que está integrada en la siguiente forma: Salvador Goñi, abogado; Gregorio Angulo, ex concejal; Corpus Dorronsoro, ferroviario; Ignacio San Pedro, pintor; Mariano Sáenz Morilla, abogado y profesor de la Escuela Normal de Naestros; y Otilio García, camarero.

La candidatura republicana será conocida seguramente el próximo lunes.

UN HOMENAJE

En el teatro Gayarre, se dio hoy un concierto como homenaje al maestro don Remigio Mújica, director del Orfeón Pamplonés, actuando esta entidad musical y otros artistas. El teatro se hallaba abarrotado de público que ovacionó al homenajeado y a los artistas.

UN LESIONADO

Anoche se cayó al foso del portal de la muralla de la Taconera, Carlos Moreno, de 47 años, y se produjo lesiones de pronóstico reservado.

Juventud de Euskaltzaleak

Se convoca a todos los afiliados a Euskaltzale-Gaztedia a la Asamblea general que se celebrará el próximo viernes, en el local social, a las siete y media de la tarde.

Los asuntos a tratar serán los siguientes:

Elección de la nueva Directiva.

Nombramiento de presidente de las distintas comisiones.

Aprobación del reglamento.

Ruegos y preguntas.

Audídos todos sin falta, que ahora más que nunca se precisa de la colaboración de todos los socios, para que nuestra labor sea más eficaz. — El secretario.

EUSKALTZALE GAZTEDIA

Euskaltzale Gaztediko bazkide guzioi deitzen zaizue datorren oritzalean zazpi ta erdietaen izango degun batzar orokorrara.

Erabilikido diran gaia abek izango dira:

Batzorde berria izendatza.

Taldeetako lendakariak izendatza.

Araudiaren bai edo exa erabakitzea.

Galde eran tuerak.

Ez ifior gelditu etorri gabe. Orain degu zeukan bafio geyago zuen bearra gure lanak bear diran bezela aurrera joan ditezen. — Idazlaria.

Noticias de Zaragoza

Los albistas no quieren nada con los de la U. P.

La coalición trabaja. — Los fabricantes de pastas. — Villalta a Fitero

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 17, (11 n.)

LA COALICION REPUBLICANA

La coalición republicana de Zaragoza trabaja activamente con miras a las próximas elecciones. Puede decirse que está ya ultimada la candidatura. Sin embargo, ésta no se dará a conocer oficialmente hasta dentro de unos días.

LOS ALBISTAS NO INGRESAN EN EL BLOQUE MONARQUICO

El gobernador civil celebró hoy una nueva conferencia con el jefe del albismo zaragozano, para ver de conseguir de él un cambio de actitud y convencerle para que con sus huestes forme parte del bloque monárquico. El señor Valenzuela La Rosa, que es el jefe del albismo zaragozano, se ha negado rotundamente a ello, alegando que ellos no pueden ir a la lucha electoral en unión de ciertos elementos que estuvieron al lado de la Dictadura.

UNA ASAMBLEA

Hoy se ha inaugurado la asamblea nacional de representantes de fabricantes de pastas. Asisten representaciones de Barcelona, Sevilla, Madrid, Valencia y Zaragoza.

Presidió la sesión inaugural el representante de Barcelona, y el de Zaragoza pronunció un discurso de bienvenida.

Se nombró una Ponencia que se encargó de redactar las bases.

VILLALTA A FITERO

El diestro Nicanor Villalta ha pasado el día de hoy en Zaragoza. Mañana marchará a Fitero, donde como se sabe, se van a celebrar varios actos en su honor.

UN CADAVER

Hoy apareció en el Ebro el cadáver de una mujer como de unos 40 a 50 años de edad. No fué identificado. Por orden del juez fué trasladado al depósito judicial.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Comunicad de Ariza, que en el kilómetro 18 de la carretera de Madrid a Zaragoza, cerca del mencionado pueblo, un automóvil de la matrícula de Madrid conducido por su propietario don Miguel Gil, se despistó saliendo de la carretera, para chocar violentamente contra un muro, precipitándose después por un barranco.

Los ocupantes de otro automóvil auxiliaron al señor Gil y le condujeron a Ariza, donde se le prestó asistencia facultativa. Los médicos le apreciaron lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave.

"La Voz" en Oñate

SE APROXIMAN LAS ELECCIONES

Los partidos políticos empiezan a moverse ante la proximidad de las elecciones municipales.

Las derechas, según informes, van a luchar sin pactos de ninguna especie, defendiendo sus respectivos partidos.

Los elementos republicanos no tienen ultimadas sus normas, por seguir en igual estado que hace quince días, que estamos esperando la autorización gubernativa para la apertura del Centro.

A pesar de esto, sabemos que se presentarán varios candidatos republicanos. Rompiendo las murallas que nos oprimían a los ciudadanos de Oñate, la democracia va introduciéndose en este pueblo en tal forma, que muchos forasteros quedan extrañados de este cambio.

Los republicanos de este pueblo deben estar orgullosos, sobre todo por la gran labor que han realizado los elementos intelectuales en la constitución de este Centro, donde reinará la democracia y la cultura, dos cosas necesarias para la regeneración social.

¡Ciudadanos oñatiarras! Reflexionad sobre la cuestión social, y pensad que mientras todos los pueblos progresan, el nuestro sigue como en la edad de piedra. Lo bonito y lo artístico por un lado, y la miseria del proletariado por otro. ¡Qué contraste, señores!

CONFERENCIA

El viernes se celebrará en la vecina villa de Mondragón la segunda de la serie de conferencias que organiza el Centro Republicano de dicha villa. Esta vez disertará el joven abogado don José Miguel Gomendio sobre el tema "Forma de gobierno y finalidad del Estado".

NOTAS VARIAS

Se halla enferma de algún cuidado la esposa del director del Instituto, don Julio Sánchez.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

—Nuestro particular amigo don Matías Echeverría y su señora, doña Benedicta Azcarreta, se ven en el trance de la pérdida de su hijita de corta edad.

Enviamos nuestro más sentido pésame a la familia doliente.

CINEMATOGRAFIA

En el cinema Aloña, en sesiones de seis y media a ocho y de ocho y media a once, se proyectó la película dramática en diez partes titulada "El ángel de la calle". — C.

CARRO

de ocasión, de cuatro ruedas, se necesita.

Escribir a M. P., en esta Administración.

Se vende en Eibar

un camión U. S. A., a toda prueba, en buenas condiciones. Dirigirse a Alejandro Apellániz. — EIBAR.

Para oficina se ofrece

joven de 17 años, sabiendo escribir y hablar francés, taquigrafía y máquina de escribir. Buena letra. Razón: Vergara, 11, tienda.

Madame Léon MOURGUES;

Mme. MAJOU, née MOURGUES et ses enfants;

Ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Aquellos comienzos y...

El final de Portu

—Te acuerdas, Echealte—suele decirme Portu—, cómo nos “atizábamos” tú y yo cuando jugábamos frente a frente?

José Portu tiene una memoria portentosa; me habla de una época muy lejana en la que él y yo conquistamos algunos débiles éxitos fútbolísticos, que se nos antojaban resonantes. Eramos entusiastas partidarios del deporte correcto y caballeresco y no perdímos ocasión para señalar las espaldillas de los adversarios. Las de Portu deben conservar señales de mis botas, como las mías recuerdan las caricias de sus tacos. Durante la semana, pataleábamos “de paisano”, y los domingos, uniformados por equipos, disciplinados, acudíamos a los campos de fútbol convencidos de las excelencias del deporte.

El deporte, según los higienistas y psicólogos, es tan necesario para los desocupados como para los trabajadores. Es una necesidad para el hombre desocupado, cuya naturaleza busca la manera de emplear el exceso de energías físicas, su exuberancia animal, en las diversas formas de juego. El ejercicio físico les libra de malos hábitos, de inclinaciones perversas, de buscar en el vicio la forma de emplear su desparparradora energía.

Pero no sólo conviene el deporte al desocupado. El trabajador no emplea todas sus energías disponibles en la jornada; para él el deporte puede ser el complemento de su educación física y un factor importante de su educación moral.

Los ingleses han insistido sobre este punto y los hechos han venido a darles la razón. Los deportes son incomparable escuela de valor, lealtad y desinterés: educan el espíritu colectivo y capacitan a quien los practica para desenvolverse airosoamente en la lucha por la vida.

Aun para los deportes cuya técnica parece más sencilla, han abierto los ingleses academias. Por ejemplo, para la caza, consideran indispensables las enseñanzas que se adquieren en una de estas escuelas especiales. Lo más notable de estas escuelas de caza es que no se enseña a cazar; esto deben aprenderlo por sí mismos, poco a poco y a costa de su propia experiencia, los futuros cazadores. El objeto de los cursos de las escuelas de caza es el de que el aprendizaje no resulte peligroso para los compañeros de caza.

Los cazadores ingleses no cazan más ni menos que los de los demás países, pero las estadísticas demuestran que en la Gran Bretaña se registran menos accidentes de caza que en otras naciones. No es fácil que suceda allí lo acontecido a aquel aldeano que, yendo de caza con un amigo, disparó con tan mala fortuna que le vació un ojo, y cuando se quejaba el herido, el cazador le gritó, indignado: “¡Ven tú también con “txorakaris”!... De menudo humor estoy. ¡Ni un pájaro en toda la tarde!...”

En la época a que me refiero ni Portu ni yo conocíamos academias deportivas. Fuimos el “self maidsportman”: no conocíamos entrenadores ni teorías; sólo contábamos con el entusiasmo deportivo, generalizado en la época en la que se creía que el deporte era el último descubrimiento de la Humanidad.

Y, sin embargo, el hombre primitivo—aun estando obligado a esfuerzos musculares cotidianos en la lucha con los animales, con los hombres y con las fuerzas naturales—sentía la necesidad de cultivar sus músculos y recurrió a las danzas guerreras, a los ejercicios de lucha y a las carreras para hallarse en todo momento lo mejor dispuesto para la lucha por la vida. Aunque en los climas fríos esta necesidad es más imperiosa, no por eso dejan de practicar estos deportes primitivos los habitantes de climas cálidos, quizás para estimular los instintos sexuales.

El primer ejemplo de deporte organizado en las sociedades civilizadas nos lo ofrece Grecia, que opuso el ideal dinámico de los Juegos Olímpicos al ideal estático de la inmovilidad y nirvana de los orientales.

A la civilización ateniense, que se preocupó, sobre todo, del equilibrio y del sentido estético, cuidando del desarrollo armónico de todas las partes y las funciones del cuerpo humano, sucedió la civilización espartana, con su ideal de reciedumbre, en la que se llegó al extremo de dar muerte a los niños deficientes y enfermos.

En Grecia, la gimnasia educativa llegó a su apogeo; las olimpiadas en el estadio fueron la perfecta expresión deportiva. Roma imitó a Grecia; construyó el Circo Máximo; dotaron luego a los circos de un anfiteatro.

Mientras en el estadio o Circo Máximo eran los jóvenes y las jóvenes quienes se entregaban a la práctica de los ejercicios estéticogimnásticos, en el anfiteatro los juegos eran luchas brutales, llenas de emoción, entre los gladiadores o contra las bestias feroces. En ellas no participaban ya los hombres libres, sino los esclavos, los bárbaros prisioneros y los delincuentes condenados a la última pena.

Después de la decadencia romana y durante la Edad Media se descuidó por completo la educación física. En aquellos tiempos estaba considerado el cuerpo como la prisión del alma, y todos los cuidados corporales aparecían como pecados, como tentaciones demoníacas.

Resurgió el deporte en Europa a principios del siglo pasado, y es curioso hacer observar que la importancia exagerada del deporte ha precedido o seguido a una guerra. El primer ensayo serio para la organización del deporte tuvo lugar en Alemania, en 1811, a raíz de las campañas napoleónicas y como preparación a la lucha contra el imperialismo francés. Jahn y Jaeger crearon la primera “turnplatz”, se entregaron a la enseñanza de la gimnasia pensando en preparar soldados vigorosos para enfrentar al ejército de Napoleón.

A mediados de la pasada centuria, en Inglaterra, Thomas Arnold fundó los “colleges” deportivos en las universidades. Estos “colleges”, al mismo tiempo que eran semillero y vivero de deportistas en época de paz, surtían al Imperio británico de colonizadores y marinos para su expansión. Y los políticos se dieron cuenta de que el deporte les facilitaba soldados, marinos y colonos para las tierras lejanas y, en vista de ello, adoptaron medidas y dictaron disposiciones de protección al sport.

En Francia, después de Sedán, el barón de Coubertin inició una campaña en pro del deporte, como medio de endurecer a los franceses para la revancha. Poco a poco el deporte fué adquiriendo importancia en Francia, y el pueblo francés, un poco reblandecido en 1870, dió grandes soldados en la guerra de 1914.

Entonces no se había divulgado aún el concepto de deportivismo profesional. Ya en sí, el concepto de “deportista profesional” es paradógico. El deporte se diferencia del trabajo en que aquél es una actividad estéril y no remunerada. La actividad del deportista no produce frutos, su energía se desparpilla sin que de ella se obtenga ningún beneficio práctico; el deporte en sí es el objeto, el medio y el fin. Por eso el deportista que perciba un salario adultera los fines del deporte y no llega a ser un trabajador.

Portu ha sido de los deportistas puros. En la época más débil del fútbolismo donostiarra, José Portu ha sido de los más firmes puentes del equipo. Sostuvo el prestigio de la Real Sociedad con aquel otro gran deportista, Mariano Arrate, y fué de los que más eficazmente contribuyeron al resurgimiento del fútbol donostiarra.

Suele preguntarme Portu si recuerdo sus primeros tiempos de jugador. Los recuerdo, como recuerdo sus actuaciones sucesivas. Ha sido modelo de deportistas y se ha hecho merecedor del homenaje que le tributan en el día de su santo. Le felicito doblemente.

Y lamento que no siga jugando al fútbol,

aunque no sea más que para que pierda unos cuantos kilos de tejido adiposo, que no le

hacen demasiada falta.

ADAN ECHEALTE.

LLOYD SABAUDO

**SERVICIO EXPRESO
DE GRAN LUJO**

NORTE AMERICA

CONTE BIANCAMANO

de Gibraltar 23 de marzo

SUD AMERICA

Conte Verde

de Barcelona 21 de marzo

Conte Rosso

de Barcelona 15 abril

SERVICIOS AEREOS

**LÍNEA BARCELONA - MARSELLA - GENOVA
ROMA - NAPOLES - PALERMO - TRÍPOLI**

Salidas de Barcelona los lunes, miércoles y viernes, a las 8
Llegada a Barcelona los martes, jueves y sábados, a las 15:30.

Agentes generales en España:

IBERIA AMERICA, S. A.

Barcelona-Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33

Dirección telegráfica SABAUDO

Agentes en SAN SEBASTIÁN:

COMPANIA ESPAÑOLA DE TURISMO

PLAZA GUIPUZCOA, 11

Dr. E. Polit

Especialidad en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 5

OQUENDO, 12 Teléfono 1-12-09



Subvenciones a los barcos con instalación de refrigeración ::

La ayuda del Erario francés se va a extender también a estos barcos, aunque no parece que para ello pueda invocarse el favor que producen a la economía general del país. Solamente abona esta protección la razón de la utilidad que han de proporcionar estos buques en caso de guerra, lo que pone de manifiesto que, a pesar del pacifismo de los políticos franceses, se preocupan, en gran modo, de las necesidades de la guerra.

Se debe recordar que durante la guerra última, el Gobierno francés tuvo que pagar precios enormemente elevados por el transporte de carnes congeladas, entonces indispensables para la nación. Terminada la guerra, estimuló el Gobierno al armamento francés para construir una flota frigorífica nacional, cuya iniciativa tomó especialmente la Compañía de “Chargeurs Réunis”, llegando a una capacidad anual de transporte de más de 200.000 toneladas.

A pesar de la gran disminución que ha experimentado este transporte, que ha bajado de las 200.000 citadas a 18.000 toneladas de carne congelada, el Gobierno francés ha presentado a la Cámara de Diputados un proyecto de ley, por virtud del que se garantiza a aquellos armadores la introducción mínima correspondiente al transporte anual de 30.000 toneladas de carne congelada, sin especificar el precio del flete.

La subvención anual no podrá exceder de 15.000.000 de francos y será reducida cuando los barcos con refrigeración transporten más de las 30.000 toneladas comprometidas. Se estipulará una subvención más reducida aun cuando el transporte exceda de 70.000 toneladas.

MOVIMIENTO DE BUQUES

San Sebastián.—No hubo en nuestro puerto entrada alguna de buques mercantes.

Salieron los vapores “Gaviota”, con resto de carga para Bilbao; “Ineschu”, con carga general también para Bilbao, y “Asunción”, en la ruta para Santander.

En Pasajes.—En este puerto entraron ayer el “Cortés”, con carga general, procedente de Liverpool; el “Amboto-Mendi”, con carga general, procedente de Bilbao; el “Ella”, con pasta, procedente de Rotterdam; el “Aslang”, con asfalto, procedente de Southampton, y el “Atxuri-Mendi”, con carga general, procedente de Swansea.

Salieron en lastrado el “Manes”, para Bayona, y el “Pepin”, para San Esteban; con carga general, el “Palos” para Bilbao, el “Atxuri-Mendi” para Bilbao y el “Frónsac” para Burdeos, y con resto de carga y para Gijón el “Aslang”.

LA PESCA

Bien temprano regresaron al puerto los vapores y motoras que aun de noche salieron a la pesca de la “ardora”. A bordo traían gran cantidad de anchoa. La tarde transcurrió con calma en el muelle de la Jarana, donde se desembarcaron solamente algunos cestos de palomita. Pero a última hora comenzaron a llegar los rezagados—que eran casi todos—, la mayor parte con grandes cantidades de anchoa. Por esto el día de ayer fué magnífico para nuestros pescadores.

Los de arrastre no tuvieron tanta suerte, continuando la mala racha de esta temporada.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al detalle: Merluza de primera, 345 kilos, a 7'10 pesetas el kilo; merluza mediana, 346, a 6'10 la grande y a 5'75 la pequeña; pescadilla, 5.020, a 3'10 la de bou y a 2'25 la de pareja; gallos, 2.132, a 2'15; besugo de arrastre, 3.736, a 2'85; bacalao fresco, 102, a 2'85; cabras, 355, a 1'50; congrio grande, 637, a 3'10; sapo, 1.735, a 2'60; chicharro grande, 534, a 1; panchos, 259, a 2'15; ordinarios, 5.901, a 0'45; marrajo, 1.712, a 1'35; palomita, 1.624, a 0'70; angula, 1.351, a 4'55; y almeja, 390, a 2'60 pesetas.

En Pasajes.—Ayer se desembarcaron en Muelles y Almacenes las siguientes cantidades:

Pescadilla, 8.681 kilos; merluza, 41; sapos, 571; gallos, 486; potas, 437; rayas, 75; salmonetes, 240; panecas, 73; y ordinarios, 95.

Total desembarcado, 13.218 kilos.

Total exportado, 10.165 kilos.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 3'20 de la madrugada; a las 3'35 de la tarde.

Bajamar: A las 9'35 de la mañana; a las 9'49 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo.—Presión al nivel del mar: 1.006'7 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 m.: 16°.

Humedad: 46 por 100.

Tensión del vapor de agua: 8'4 milibares.

Dirección del viento: Sur-Oeste.

Velocidad: 6'4 metros por segundo.

Nubosidad: Nada.

Estado de la mar: Bella.

Meteoro: Bruma ligera.

Temperatura mínima: 8'3.

Temperatura sobre hierba: 5'6.

Lluvia: Nada.

Recorrido del viento: 232 kilómetros.

Insolación: 9 horas y 32 minutos.

Evaporación: 2'3 m/m.

Situación atmosférica a las siete de la mañana: La zona de bajas presiones del Atlántico alcanza todavía la parte occidental de la Península Ibérica y ocasiona lluvias en Portugal. Sobre Escandinavia existe un anticiclón, y la presión es baja por el Mediterráneo y sigue inferior a la normal sobre casi toda España. En el Cantábrico, el viento sopla del sector Sur moderado y la mar está bella o rizada.

Tiempo probable: Viento del sector Sur, moderado. Cielo nuboso. Mar rizada.—Dóporto.

ROPA DE OBRERO

Buzos - Bombachos - Pantalones

GABANES CAMISAS

SECCION ESPECIAL

“PETIT PARIS”

Urbíeta, 39 - Teléfono, 135-93

Las elecciones para presidente en Francia

Los candidatos para el 12 de Mayo

El día 12 de mayo elegirá la Asamblea Nacional francesa, en el Palacio de Versalles, el sucesor del actual presidente de la República, Gastón Doumergue.

AYER, EN EL AYUNTAMIENTO

Otro de los Plenos para no dejar nada pendiente

Un enérgico documento del señor Amilibia contra el señor Arizmendi. - Se consignan diez mil pesetas para remediar "como sea" la crisis obrera. - Se pide el derribo inmediato del edificio de la Plaza de las Escuelas. - Se denuncia un contrato con la Telefónica Nacional

Con puntualidad escrupulosa, a las cuatro de la tarde, se celebró la reunión extraordinaria del Pleno municipal, en segunda convocatoria, ya que la del lunes no pudo celebrarse por falta de número.

Preside el señor Goitia y asisten los señores Arsuaga, Castañeda, Martínez Iribarri, Lafitte, Gurruchaga, Mendiola, Ayestarán, Elizondo, Rebollar, Peña Vea-Murguia, Echeverría, Goenaga (I. y M.) y Lartigue.

Se aprueban las actas de las últimas sesiones, incluida la del pasado domingo. En la lectura se invierte bastante tiempo, haciendo a requerimiento de la presidencia con detenimiento, para que el público que llena la tribuna se entere con todo detalle. Terminada su lectura, se aprueban sin objeción alguna.

ORDEN DEL DÍA

Escripto del señor Amilibia

Se da lectura al escrito de don José María Amilibia, relacionado con el desempeño de su cargo de Jefe de Obras-Aguas-Ensanche. Dice así el escrito, del que se nos facilita una copia:

"Exmo. Señor: El que suscribe, José María Amilibia y Machimbarrena, con legítimo orgullo natural y vecino de San Sebastián, mayor de edad, letrado, jefe de Obras y Aguas del exaltísimo Ayuntamiento de San Sebastián y en situación de excedencia reglamentaria, ante V. E. comparece y con el debido respeto expone: 'Que ausente de San Sebastián no he tenido en algún tiempo otra relación directa con sus asuntos, que la que me ha trazado como obligación moral, de laborar con todo el ahínco para conseguir la libertad completa de quienes están sujetos a proceso en esa cárcel modelo, por haber defendido con valentía y tesón, altos ideales de libertad y ciudadanía que he compartido y comparto, sin que sirva para amenguar su condición, hechos luctuosos circunstanciales, solo imputables a la fatalidad y al régimen dictatorial en que se desenvuelve la vida del país a partir del año 1923. Habiendo colaborado con ellos en cuanto supuso organización en Guipúzcoa del movimiento libertador de España y ausente por causas ajenas a mi voluntad, el día de los sucesos que motivan su proceso por supuesta participación de hecho, era natural que toda mi actividad la dedicara a estos hermanos espirituales injustamente detenidos, cuya suerte debía haber compartido.'

En estas circunstancias, estaba al margen de todos los demás asuntos que afectan a la vida de San Sebastián y hasta los problemas municipales que durante ocho años defendí como funcionario, me interesaban de modo muy indirecto y secundario.

"Sin embargo, la lectura de LA VOZ DE GIPÚZCOA, en que figuran los asuntos del último Pleno municipal y en los que de modo directo se me alude con injusticia y malévolas intenciones—una cuando ocultándola con aparente elocuencia—por un concejal de cuyo nombre no quieren acordarme, me mueven a dirigirme a V. E. en legítima defensa, con objeto de que la verdad resplandezca y quede una vez más en el lugar que le corresponde, ese señor hace largo tiempo catalogado por todas las personas dignas.

"Designado jefe de Obras y Aguas, por oposición, antes del advenimiento de la Dictadura, he tenido a gala haber sido uno de los letrados municipales, que por azar del cargo que desempeñaba, ha informado seguramente el mayor número de asuntos en el tiempo que presté mis servicios, algunos de ellos de importancia material. Los expedientes del encarcelamiento del Urumea—que materialmente desenterré, di vida y finalicé—, Perla del Océano, Plantillas y Suelos, Ampliación del caudal de Artzutza, Caminos vecinales, San Telmo, Ensanches en general—que también creo haber iniciado—, Inmobiliaria y Gran Kursaal Marítimo, Cabinas de la Playa, Avenida de Ategorrieta, Calle del Padre Larroca, Ensanche del Antiguo y ejecución de la Avenida de Amilibia, apificación de la plus valía, etc., etc., hablarán por mí, evitándome este relato que hago, dejando de lado alardes de falsa modestia.

"Funcionario municipal durante el período dictatorial aún en vigor, defendí con independencia el interés municipal, hasta con exceso de energía, pero reconozco con igual sinceridad, que todos los empleados municipales de San Sebastián—los modelos de funcionarios—vieron pasar estos momentos amargos con la íntima satisfacción del deber cumplido y con la aún mayor, de haber merecido la consideración y el respeto de los alcaldes y concejales durante todo ese tiempo.

"Nunca he defendido asunto alguno contra San Sebastián y su Municipio, ni he sido abogado de Ferrocarriles, tránsicos, ni de propietarios de Amara o fuera de Amara, ni de sociedades más o menos Inmobiliarias, cuyos intereses tuvieran relación con el Ayuntamiento, representante del interés colectivo. Sólo defendí a compañeros mordazos en una ocasión, en el asunto de las licencias de jubilación, con evidente perjuicio para mis intereses materiales.

"Desempeñé cinco años gratuitamente el cargo de secretario de Ensanches, sin obligación alguna y contra el mandato de la Ley, y a mi propuesta se creó la Sección de Ensanches con estricta sujeción al precepto legal, brillantemente desempeñada, en virtud de oposición, por mi compañero don Javier Pradera, cuyos méritos y laboriosidad han sido suficientemente apreciados.

"Las secciones de Obras y Aguas y la de Ensanches, tenían a pesar de esa separación labor soñada para sus jefes, si el trabajo de éstos no hubiera sufrido el freno de las constantes intervenciones municipales y en no menor de las infinidads pequeñeces, que hace largo tiempo enturbian una labor serena en pro de San Sebastián.

"Pedi mi excedencia, dentro del reglamento vigente de funcionarios, porque importantes asuntos particulares reclamaban mi presencia en Madrid, con lo que solo ejercitaba un derecho. A pesar de ello, siempre y cuando no obedecía a algún concejal interesado, no tengo inconveniente en renunciar a esta situación de excedencia, poniendo mi cargo a disposición de V. E., con la renuncia previa de todos mis derechos.

"Nada más tendría que añadir, como no sea el hacer constar también, que al concejal que me aludió en sesión plenaria, retiré en la Audiencia de San Sebastián, ante testigos, el trato y

saludo como persona y como abogado, por merecerme en ambos aspectos una particularísima opinión.

"Sólo me queda, excelente señor, dar oficialmente por estas líneas las gracias a V. E. y a cuantos señores concejales me hicieron el honor de asumir una defensa de mi persona, que aunque innecesaria, no por ello dejo de agradecer de todo corazón.

"Por todo lo expuesto y como las alusiones de que fui objeto fueron públicas,

"SUPlico que este escrito tenga así bien la debida publicidad oficial, pues no puedo consentir que quede archivado, con olvido de mi dignidad personal y profesional. En este aspecto redacto mi absoluta libertad, para dar al mismo por mi cuenta y si me es factible, la publicidad debida.

Diosguarde a V. E. muchos años.

Madrid, 7 de marzo de 1931. — José María de Amilibia".

El señor Castañeda divide el escrito en sus dos partes, y dice que la primera, en la que explica el suscribiente su actuación política, para nada interesa ni importa al Ayuntamiento. Es asunto que, en todo caso, habrá de justificarse ante el partido a que pertenezca. En la segunda parte del escrito—añade— se hacen manifestaciones contra un concejal cuyo nombre no se cita. Dice que es costumbre hablar en la penumbra, sin dar la cara, y debe decir quién es el que le ha faltado y quién el concejal que ha puesto sus actos al servicio particular o de alguna empresa. Por ello, pide que el escrito sea devuelto al señor Amilibia, para que aclare estos extremos.

No está conforme con estas manifestaciones el señor Rebollar. Dice que todos saben, tanto el público como los concejales, por la publicación de las sesiones que hizo la Prensa, a quién se alude en el escrito. Devolvéndole supondría un desaire, y en esta inteligencia tiene que proponer y lo ruega al Ayuntamiento, que conste en acta y se comunique al señor Amilibia, que durante el tiempo que ha pertenecido a la jefatura de las secciones indicadas, lo ha hecho cumpliendo scrupulosamente con su deber.

El señor Goitia califica de acertadas estas manifestaciones.

Insiste el señor Castañeda en que se hacen cargos sin citar el nombre del concejal al que van dirigidos y ellos no deben guirarse de que la Prensa lo haya o no podido decir al resellar las sesiones.

La presidencia pide que se limite a ver si ha sido perfecta o no la actuación del señor Amilibia en el desempeño de su cargo.

El señor Arsuaga dice que, contra la costumbre, en el "suplico" del señor Amilibia no consta nada y que se limita a pedir solamente la publicidad del escrito. A su entender, lo único que debe hacer el Ayuntamiento es darse por enterado, o que por los términos en que está redactado el escrito el Ayuntamiento no concuerda su publicidad, y que pase a los letrados por si corresponde alguna acción judicial; y en el caso de que hubiera agravio, que intervenga personalmente el agraviado.

Al señor Rebollar le sorprenden ambos criterios de los concejales señores Castañeda y Arsuaga. Dirigiéndose al señor Castañeda, le dice que sabe que la ofensa fue pública por parte del concejal que él no tiene reparo en citar: por el señor Arizmendi, quien dijo que el señor Amilibia, por vergüenza, había dejado el cargo que venía desempeñando. No entiende tampoco la petición del señor Arsuaga en el sentido de que el escrito pase a informe de los letrados. El señor Amilibia es justo que se defienda, como es su propósito al dirigir el escrito. Vuelve a rogar que se acuerde constar en acta que cumplió con su deber durante el desempeño de la jefatura.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles para aplicar los nombres que tienen en "cartera". Dirigiéndose al señor Lartigue, le dice que el derribo del edificio ha de aplaudirlo todo San Sebastián, pues además hay edificios municipales de sobra para instalar las dos instituciones a que se ha referido. Sigue opinando en pro del derribo, por entender vergonzoso que en el corazón de la ciudad se encuentre un inmueble en tales condiciones. No entiende por qué ha de pasar a informe de los técnicos de Obras y Hacienda, cuando precisamente es el ponente de Hacienda el que presenta la moción. También se dirige al señor Arsuaga, para decirle que no ha querido herir susceptibilidades al referirse al empleo de las 10.000 pesetas, la mitad de cuya cantidad ha sido acordada por la moción del ponente de Sanidad-Beneficencia. Lo único que puede parecer mal es la repulsa que merecieron los acuerdos de las dos peticiones hechas en el escrito, por no tener la virtud del agradecimiento. Pide nuevamente que se acuerde el derribo del edificio de la Alhóndiga.

El señor Rebollar contesta al ponente de Fomento, que esta Comisión puede buscar otras calles

La India actual

La única colaboración posible

El futuro Estatuto de la India es la cuestión que ocupa hoy el primer plano de la actualidad mundial. Es motivo de especial satisfacción el poder ofrecer a nuestros lectores, sobre este problema candente, la opinión autorizada de Mr. M. K. Patel, uno de los jefes más eminentes del nacionalismo indio, que fué largo tiempo presidente de la Asamblea de Delhi. (N. de la R.)

Considero como el mayor infortunio de mi vida la imposibilidad en que me hallo, por mi edad y más aún por el mal estado de mi salud, de tomar parte en la lucha nacional por la independencia. Puedo por lo menos, con mis 45 años de experiencia política, reivindicar el honor de ser uno de los nacionalistas indios más antiguos. Y esto puede justificar la opinión que aquí voy a expresar sobre las declaraciones del primer ministro de la Gran Bretaña y los resultados de la Conferencia de la Tabla Redonda.

Si el futuro Gobierno de la India hubiera de ser tal cual se desprendía del esbozo hecho por Mr. Mac Donald, se justificarían plenamente los peores temores de los nacionalistas indios. Todo aquel proyecto no pasa de ser un "camouflage" que parece otorgar mucho y en realidad no concede nada. La autonomía de las provincias, la responsabilidad del Centro; otras tantas fórmulas políticas que no dan a la nación ningún derecho verdadero, mientras tanto la transferencia de la responsabilidad financiera quede paralizada por obligaciones que se califican como "garantías".

En toda la declaración del primer ministro inglés se traslucen su recelo hacia las cualidades administrativas de los hindúes. No responde de nuevo a la comovedora llamada dirigida a Mr. Mac Donald por los delegados de la India. De aferrarse a su concepto, el primer ministro de la Gran Bretaña dejaría pasar una ocasión única de echar los cimientos de un Gobierno hindú responsable y de unir la India a la gran confederación de Estados libres que constituyen la fuerza del Imperio británico, dando a Inglaterra, con la aportación de recursos sin límites, un poder invencible. La desilusión de los delegados indios la Conferencia debió de ser grande. Pero no podían esperar nada mejor, ya que Mahatma Gandhi les había advertido de que dicha Conferencia constituiría en cierto modo "una trampa".

En esa trampa se dejaron coger los delegados de la India. No han servido debidamente la causa del pueblo que tenían por misión representar y han hecho un papel poco brillante ante el mundo civilizado. Mr. Mac Donald debió de sonreír ante su credulidad. Les dijo que un Gobierno autónomo era el objeto final de la dominación británica; pero que ese Gobierno responsable sólo podía ser instaurado bajo la forma de una diarquía en el Centro. Al cabo de 150 años de dominación británica se declara a los indios que todavía no son capaces de gobernarse a sí mismos, lo cual no es muy halagador para la educación

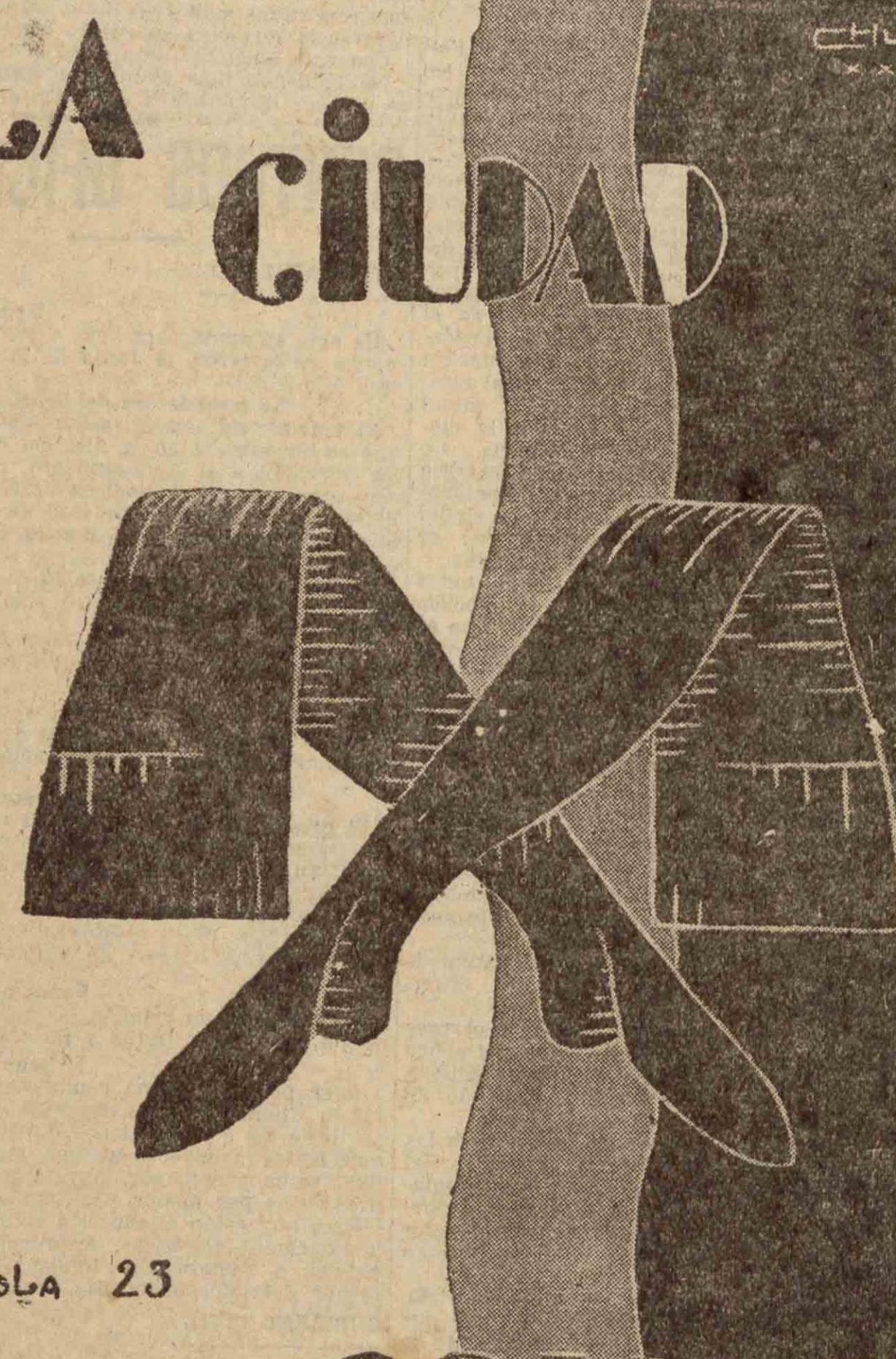
M. K. PATEL
Ex presidente de la Asamblea Legislativa de la India.
(Prohibida la reproducción).

TOS GRIPPE-BRONQUITIS CURACIÓN SEGURA CON THIOCOLINA DR. CALBETO

Botas caucho para agua

Hasta la rodilla, tallas 38, 40, 42 y 44, pesetas 45 el par, propias para pescadores, bomberos, garajes, barrenderos, brigadas limpieza, etc., etc.

SOCIEDAD GENERAL DE HIGIENE
Garibay, 22 — Urbina, 9 — Miracruz, 2. — Matia, A.



Loyola 23

San Sebastián

Movimiento PÚBLICACIONES obrero

SINDICATO DE TRABAJADORES DE PIEDRA Y MARMOL DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

Este Sindicato convoca a junta general a todos sus asociados, que se celebrará mañana, jueves, en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda. Como los asuntos a tratar por su índole no admiten demora, se ruega la más puntual asistencia, siendo válidos los acuerdos que en ella se tomen con el número de socios que haya.

El secretario.

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, 18 de marzo, a las siete de la noche.

Se ruega a todos los compañeros sean puntuales, para la mejor marcha de la organización.

Al mismo tiempo se dará a conocer la nueva Directiva, que es la siguiente:

Presidente, Narciso Perales.

Vicepresidente, Sebastián Toborda.

Secretario, José Aldasoro.

Vicesecretario, Santiago Galindo.

Tesorero, David Sandón.

Primer vocal, Félix Domínguez; segundo, Julio Arcas; tercero, Julio Caballé. — La Directiva.

SINDICATO DE UNION FABRIL

Se convoca a junta general a esta Directiva para hoy, día de marzo, a las ocho y media de la noche. — El secretario.

SOCIEDAD DE PINTORES Y OFICIOS SIMILARES

Habiendo acordado la Sociedad de Pintores Decoradores y Similares, en junta general celebrada el día 16 del corriente, el dar una amplia amnistía a todos aquellos que causaron baja en el Sindicato por diferentes causas, se pone en su conocimiento para que acudan a afiliarse de nuevo. — El secretario.

SINDICATO TEXTIL DE ORIA

Se convoca a junta general extraordinaria para mañana, 19 de marzo, a todos los afiliados para las diez y media de la mañana.

Siendo los asuntos a tratar de gran interés.

SE ALQUILA BARATO

bajo con excelentes luces. Industria o almacén. San Francisco, 50. — Portería.

Oferta especial

Días 18 y 19. — Para dar a conocer las inmejorables calidades de nuestras MEDIAS, todas de absoluta garantía, ofrecemos las siguientes clases:

Media seda fina que valen 4 pesetas, estos dos días, ...	2,95
Idem idem extra mate, 6 idem estos dos días	3,90
Idem, idem «Bemberg», 8 idem estos dos días	5,90
Idem, idem Natural finísimas, 10 idem, estos dos días, ...	6,90

Todas en colores gran moda y garantizando su resultado, devolviendo su importe en caso contrario

"LA DICTADURA Y LOS PROCESOS MILITARES". — Carlos Blanco, Javier Morata, Editor. Madrid.

Si alguien al pasar la vista por las páginas de este libro que acaba de publicar el ex consejero togado del Consejo Superior de Guerra y Marina, creyera que su autor es enemigo del Ejército, incurriría en grave error. No va contra las instituciones militares el que intenta corregirlas de sus defectos o curar sus llagas manifiestas u ocultas. El Ejército, extendiendo más allá de lo debido la administración de justicia o dejándose influir en ésta por un régimen político, como el Ejército gobernado o metido en la vida de las corporaciones locales, desnaturaliza sus cometidos y no es Ejército bien constituido. Purificar sus peculiares funciones y apartarlo de menesteres que lo envuelven al ataque continuo de la opinión pública, es precisamente concebirlo sobre bases incombustibles, procurar para él la confianza de todos y enaltecerlo. Porque el Ejército es y será siempre cosa nuestra, de España, de todos; en él están o estuvieron nuestros padres, nuestros hermanos y nuestros hijos. Es lo más honorable del país, ceñido a su disciplina y a sus fines propios; pero sin pretender vincular cualidades que son comunes a todos los demás ciudadanos.

"TIRANÍA SEXUAL Y SEXO TIRANIZADO". — W. E. Coutes. Javier Morata, Editor. Madrid.

La especie humana vive y prospera sobre la superficie de la tierra mediante la satisfacción de dos funciones biológicas: la nutrición y la reproducción. La primera ha sido estudiada y descrita sin reparos; sobre la segunda se ha corrido un velo de vergüenza y repulsión. En Chile, esta clase de estudios tiene su más significativo representante en el autor de este libro, ya que solo en la mitad del siglo pasado y en lo que va corrido del presente, ha sido cuando los estudios relacionados con los problemas sexuales, se han abordado con libertad y franqueza y se han encuadrado metodológicamente hasta formar una nueva ciencia. Libros como el presente, estamos ciertos que han de contribuir a que la legislación sexual sea más razonable, a que nuestros hábitos se vayan despojando de irracionales gámoferías y a que se abandonen rutinas, que no hacen, sino destruir la felicidad del individuo y perturbar el perfeccionamiento del grupo.

Automóviles Aurrera y Baztanesa

ELIZONDIO

Con esta fecha, habiendo cambiado el horario los trenes de la Compañía del Ferrocarril del Bidasoa, las Empresas de Automóviles Aurrera y Baztanesa, que hacen el recorrido diario entre Errazuriz, Elizondo, Santesteban, Pamplona, y viceversa, saldrán en lo sucesivo de Elizondo a las ocho de la mañana, en combinación con el tren del Bidasoa, para recibir en Mugaire a los viajeros que vengan en el Ferrocarril, para llegar a Pamplona a las diez horas, y regresará de Pamplona saliendo a las tres de la tarde, o sea a las quince horas, para llegar a Mugaire para hacer la misma combinación con el tren que va a Irún a las cinco de la tarde; la llegada a Elizondo será a las cinco y media de la tarde. — Las Empresas.

Ayuntamiento de San Sebastián

ANUNCIO

Se saca a subasta la ejecución de las obras de saneamiento, relleno, etc., de los terrenos de dominio público de las marismas de Amaia, de esta ciudad, acto que tendrá lugar a las doce del día 15 del mes de abril próximo con arreglo al pliego de condiciones, presupuesto y planos que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento, dentro de las horas de oficina, y en los días hábiles, y antes de las doce del día 14 de abril próximo, acompañándose por separado la cédula personal, timbre provincial de una peseta, 8.ª clase, y el resguardo de haber hecho en la Caja de Depósito en la Tesorería municipal el depósito de 89.500 pesetas.

El tipo que ha de servir de base para la subasta es el de un millón setecientos noventa mil pesetas, que aparece en el presupuesto.

Se fija el plazo de dos años y medio para la terminación total de las obras, a contar desde la adjudicación definitiva.

San Sebastián, 13 de marzo de 1931. — El alcalde accidental, Javier Arizmendi.

Se necesita

Un medio oficial moldeador de metales. Dirigirse a Usandizaga, 21, 2.º C.

STOCK DE NEUMATICOS

Englebert

CHEVROLET, Miracruz, 9
Teléfono, 114-04

18 de Marzo

La voz de Guipúzcoa

Página 9

ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES LAS IZQUIERDAS EN LA PROVINCIA

Creemos encontrarnos ante un momento de calma. Comenzó la efervescencia, en todos los sectores, con demasiado impulso, y fuera de los partidos republicano y socialista, que pronto lo tuvieron todo hecho, los demás partidos o conglomerados están dando bandazos. Pero falta todavía demasiado tiempo para la celebración de las elecciones, y nada de extrañamiento que, ante la seguridad de una aplastante derrota, se unan apretadamente, sin mirarse a la cara unos a otros por el rubor de verse juntos.

Laboran, entre sombras, los monárquicos. Cambian de candidatos; quitan a unos para poner a otros; dejan fuera a quienes se consideran muy seguros dentro; requieren a elementos populares que nada quieren con ellos...

Los ultracatólicos que reciben las inspiraciones de lo alto de tejas arriba, confiesan ellos mismos que están descorazonados. No se pueden unir porque los hay que miran más a las impurezas de aquí abajo que a las excelencias de allá arriba...

Los nacionalistas de "Jel", el viejo partido, quieren morir abrazados a la vieja bandera antes de claudicar ante la variación de conducta de sus juventudes, que se van con quien puede inspirarles la confianza de una posibilidad de satisfacción de sus aspiraciones. También repudian la unión en precario con los que supieron nutrirse espléndidamente con la savia nacionalista, y ahora quieren regresar hasta su personalidad. ¡Tanto tienen, tanto valen!

No es plausible, como vascos, la actitud de los viejos nacionalistas, empeñados en cerrar los ojos ante la realidad y obsesionados ante la continuación de una política que ya acabó. Pero es plausible su dignidad ante sus antiguos aduladores. Republicanos y socialistas siguen laborando

intensamente. Hacen muy bien. Hay que no olvidar las tretas del enemigo que se tiene delante y que ya es bien conocido.

Es el enemigo de última hora: el que en un momento angustioso lo olvida todo y se une, agarrándose todos al clavo ardiendo.

¡A no dejarse sorprender, y el triunfo será nuestro!

Juventud socialista de San Sebastián

Se convoca a todos los afiliados a la Juventud Socialista a la asamblea que tendrá lugar el día 19 del corriente, a las diez y media de la mañana, en los locales del Círculo Socialista (San Jerónimo, 25, bajo).

Es deber de todo joven socialista asistir a esta reunión con puntualidad, pues en ella han de tratarse asuntos de gran interés a nuestros ideales, entre ellos todo cuanto se relaciona con la próxima lucha electoral, en la que la Conjunción republicano-socialista se apresta a la contienda con entusiasmo y llena de fe en el triunfo.

La Juventud tiene que ayudar con todos los bríos y dictados de conciencia al logro del triunfo de las izquierdas; para ello os invitamos a todos los afiliados a la asistencia en el cumplimiento de vuestro deber, y a la juventud en general a que se afilie a esta Juventud, si quiere que la democracia triunfe. — El Comité.

A los simpatizantes de la Conjunción republicano-socialista del barrio del Antiguo :: :: :: :: :: ::

Se pone en conocimiento de los mismos que ha quedado abierta una oficina electoral (de nueve a doce de la noche), para cuantas observaciones deseen hacer, en el "Bar Donostiarra" (Mafía, S.).

Hoy, miércoles, ESTRENO EXTRAORDINARIO

CHARLES BICKFORD en "SED DE CARINO",

Producción norteamericana en siete partes, de la "Fox - Films".

JUVENTUD

Juventud es alegría. En todas las fiestas de familia bullen más la alegría y la juventud cuando las copas chispean, llenas del espumoso Codorníu.

Es el vino tradicional de nuestras fiestas, la gran marca nacional de vinos espumosos. Hecho con zumo virgen de uvas selectas, envejecido en botellado, en profundas cuevas, criado por el método champán, y adquirió la transparencia y el «bouquet» delicado que le distinguen.

Por la juventud y la alegría de sus fiestas, descorche Codorníu.

CODORNIU

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

GRAN TEMPORADA

— DE —

CINE SONORO

GRANDIOSO PROGRAMA PARA HOY, MIERCOLES

Noche, a las diez y media Unica función
IMPORTANTE ESTRENO
de la interesante producción marca "Columbia",

ROSA DE MEJICO

y la superproducción extraordinaria, titulada

La isla del diablo

EIBAR

El partido republicano. — Según estaba anunciado, ayer, martes, a las nueve de la noche, con una concurrencia extraordinaria se celebró la asamblea extraordinaria del partido republicano.

El presidente dió cuenta del acuerdo del Comité provincial, adoptado el domingo en Tolosa, para que no se nombre ningún candidato que no esté afiliado.

También dió cuenta el presidente de las gestiones realizadas por la Comisión encargada de entrevistarse con los socialistas para tratar de la lucha electoral. Por unanimidad se aprobaron dichas gestiones.

A continuación y por medio de papeletas, procedió a proclamación de los seis candidatos que corresponde a la Agrupación republicana. El escrutinio dió el resultado siguiente:

Don Eulogio Gárate, don Gregorio Bustinduy, don Florentino Carral, don Domingo Cortázar, don Esteban Rementeria y don Mateo Careaga.

Suplentes: Don José María Ojanguren y don Jacinto Alberdi.

La Comisión electoral no fué nombrada, delegándose a la directiva para que proceda a su formación.

Recomendó la presidencia que se acúmen los trabajos encaminados al éxito en la próxima contienda electoral.

MONDRAGON

Normas de disciplina que no discutimos, pero cuyas consecuencias es muy posible tengamos que lamentar, han impedido a última hora dar realidad efectiva a esa concentración de izquierdas que preconizábamos para Mondragón, de acuerdo con las circunstancias, como base de una lucha con las máximas garantías de éxito.

Así, pues, el bloque republicano-socialista irá a las elecciones con ese exclusivo carácter, e independientemente de las restantes fuerzas liberales de la villa.

Los candidatos elegidos por el Centro de Alianza Republicana, en su asamblea del lunes, son los siguientes: Don Eugenio Restusta, don Luis M. de Ubago, don Eustaquio Marcaide, don Felipe Letona, don Domingo Azcargota, don Cecilio Gómez, don Gregorio Uriarte y don Venancio Ugalde.

Aunque son ocho los nombrados, en realidad solo presentará seis este Centro, reservándose cuatro para los socialistas. A la hora de escribir estas líneas no se han reunido todavía éstos para designar sus representantes. — C.

IRUN

Los del orden somos nosotros. — «Los amantes del orden y disconformes con el movimiento revolucionario de diciembre último, según rezaba la convocatoria, se han reunido en Irún. Según nuestras noticias, los que a este llamamiento acudieron, en su mayoría, fueron precisamente los amantes del desorden y los que prestaron su conformidad en todo momento a la labor nefasta de la dictadura, creadora de este caos nacional.

Los iruneses conscientes de sus deberes de ciudadanía están dispuestos a evitar que nuevamente se arme en la plaza pública el tinglado de la antigua farsa. Es necesario, ahora más que nunca, la adhesión sincera y entusiasta de los que han formado su espíritu político en estos últimos años, de aquellos que no tienen más interés creado que el amor a la justicia y que solo aspiran a ser ciudadanos de una nación regida por normas legales y ampliamente democráticas. La Agrupación al servicio de la República, acogerá en su seno a todos cuantos sientan ansias de liberación y cuyas fuerzas todas sean empleadas para derrocar el actual régimen y traer a España el orden, el verdadero orden, que la mayoría de los españoles anhelamos fervientemente. — Asdelar.

HERNANI

Suscripción pro-presos en la papelera Biyak-bat. — Los obreros de esta fábrica, por medio del «leader» señor Vidaurre, han dado un alto ejemplo de civismo y lealtad a la causa de la libertad, al contribuir en la medida de sus fuerzas, a la suscripción pro-presos de la provincia. El total que arroja la suscripción, a las diez semanas de abierta, es de 146 pesetas con 60 céntimos, cifra que se descompone de esta manera: Cástor Vidaurre, 7 pesetas; Miguel Lecea, 2; Eugenio Vicente, 10; Agustín Aldasoro, 11; José Gabarain, 0'75; Eulogio Zubia, 1'50; Ramón Muguruza, 9'50; Gaspar Otegui, 3'50; Ignacio Artola, 5; Jacinto García, 6; Ignacio Fernández, 5'95; Gabriel Moncayo, 6'50; Fidel Zapirain, 2'50; Fermín Zapirain, 1'50; Florentino Plazaola, 0'50; Antonio Múgica, 4; Antonio Goicoechea, 6'50; Ignacio Arregui, 6; Policarpo Usarraga, 4'50; José Artola, 3; José M. Santesteban, 5; José Mendizábal, Leocadio Goicoechea, 1'50; José Nogales, 0'50; José M. Zamora, 3'50; Antonio Ollaque, 4'20; José Gil, 1; Gabriel Barrenechea, 0'70; Francisco Petruarena, 1; José Joaquín Errazquin, 5'50; José Aldasoro, 2; José Antonio Góñi, 1'50; Francisco Ollaque, 1; Gregorio Uribe, 2; Pedro Lucambio, 1; José Cruz Arriúe, 0'50; José Joaquín Cortadi, 1; Carlos López, 7'50; Francisco Erdocia, 0'50; Francisco Brel, 2.

Los que deseen suscribir alguna cantidad, pueden hacerlo en la forma acostumbrada.

ENTERERIA

El domingo por la tarde se reunieron en la Casa del Pueblo las representaciones de las fracciones que constituyen el grupo izquierdista para tratar acerca de la conducta a seguir en las próximas elecciones municipales.

Estuvieron representadas la Unión Republicana y Juventud Republicana, Federación de Sociedades Obreras, Agrupación Socialista y Círculo de la Coalición Liberal, adoptando en medio de gran entusiasmo y por unanimidad, los siguientes acuerdos:

Presentar doce candidatos en principio o sean seis por cada distrito, distribuyéndose cinco para la Casa del Pueblo y Agrupación Socialista; cuatro para el Círculo de la Coalición Liberal; y tres para Unión Republicana, cuyos candidatos serán libremente elegidos por las respectivas entidades, a cuyo efecto celebrarán asambleas generales en las fechas siguientes: el día 22, la Casa del Pueblo y la Agrupación Socialista; el 25, el Círculo de la Coalición Liberal; y el 26, la Unión Republicana y la Juventud Republicana.

Se acuerda nombrar la Comisión electoral del bloque, compuesta de dos miembros de cada fracción, estableciendo la oficina de propaganda en el Círculo de la Coalición Liberal, fijando la hora de las ocho de la noche en adelante, todos los días laborables.

También se acuerda proceder a la propaganda oral y escrita para cuyos trabajos se nombra una comisión compuesta de don José M. Otegui, Félix Gómez, Juan Alonso y Julio Iglesias.

La Comisión electoral recomienda a todos los afiliados al bloque y simpatizantes, pasen por la oficina electoral a fin de cooperar en los trabajos electorales.

ZUMARRAGA

Convocatoria. — La Agrupación republicana de Zumárraga-Villarreal, convoca a sus afiliados a una junta general extraordinaria, para hoy, miércoles, a las nueve de la noche, en el nuevo domicilio, Legazpi, 5. (La entrada por el Prado).

Orden del día: Gestiones de la Directiva. El presidente, Luis Florenza.

PASAJES

La Federación de Sociedades Obreras y las elecciones. — La Federación local de Sociedades Obreras convoca a los afiliados a todas las secciones que la integran, a una asamblea general que se celebrará hoy, miércoles, día 18, a las seis y media de la tarde en primera convocatoria, y a las siete en segunda, para discutir la forma de actuar los obreros en las próximas elecciones.

Como es asunto de suma importancia, se ruega la puntual asistencia para que todos puedan ser oídos y que se discuta, buscando siempre el mayor beneficio para el obrero.

— La Federación. — La Unión Republicana. — La anunciada reunión para hoy, no puede celebrarse por no haber llegado todavía el reglamento de esta Agrupación republicana, que se encuentra a la aprobación del gobernador civil de la provincia.

Se anunciará oportunamente la fecha de la reunión.

Pidiendo clemencia

Esta madrugada se ha cursado a Madrid el siguiente telegrama:

“Excelentísimo señor presidente del Consejo de ministros.—Madrid.

“Recogiendo deseos expresos quinientas afiliados integrar la Asociación Profesional de Empleados Banco esta plaza, ruego encarecidamente su excelencia interponga su valiosa influencia favor condonados sucesos Jaca. — Salúdale respetuosamente.—Presidente.”

Sucesos y ocurrencias

HERIDA AL CAERSE DE UN TRANVIA. — Ayer por la mañana, al apearse de un tranvía de la línea de la Frontera, sufrió una caída la vecina de Santesteban, Justa Ernesta, de 51 años. Se produjo heridas de pronóstico reservado en la cabeza y diferentes partes del cuerpo. Recibió asistencia en la Casa de Socorro.

GRAVE CAIDA CASUAL. — En su domicilio, calle de Fuenterrabía, 23, sufrió una caída casual la vecina Francisca Arroyo, que resultó con la fractura de la pierna derecha.

Después de asistida en la Casa de Socorro pasó al Hospital.

ATROPELLO DE AUTOMOVIL

La camioneta de la matrícula S. S. 7855, arrolló a Leandro Malo, de cuarenta años, causándole una contusión leve, salvo complicaciones, en el codo derecho. Recibió asistencia en la Casa de Socorro.

CHOQUE DE VEHICULOS. — A las seis de la tarde de ayer chocaron la camioneta de matrícula francesa, N. M. 9245 y el autobús de servicio Gros-Amara, San Sebastián-5.394. Este resultó con desperfectos.

No ocurrieron desgracias personales.



Nuestras encuestas

En contra del profesionalismo y en favor de las compensaciones

Hay que hacer ver a los infantiles las fatigas y los sinsabores porque atraviesan los profesionales. - Ayuda indirecta en forma de empleo o colocación. - Hay que imponer las compensaciones poniéndose de acuerdo los clubs interesados

El Real Unión Club, por causas concretas de todos conocidas, ha sufrido una crisis de juego que le colocó en situación difícil y que, afortunadamente, ha sabido salvar en brillante reacción.

Siempre, antes y ahora, los unionistas se desenvuelven económicamente en un plano violento. La lucha entre su amateurismo y el profesionalismo, que invade España, va haciendo exageradamente desproporcionada. Y sería natural que uno u otro año esta desproporción trajese como consecuencia la eliminación del Club de Irún del grupo de Primera Liga.

Quisiera alguno estime que con participar en el Campeonato Regional y en el de España, sin hacerlo en la Liga, tuviese solucionado su problema el Real Unión.

Hemos creído que la cuestión interesa directamente a los iruneses. Por esta razón, y por entender que al hacerlo servimos a la buena causa del fútbol guipuzcoano, iniciamos esta encuesta, habiendo solicitado su pensar a cuarenta de los más caracterizados unionistas, a quienes hemos sometido el siguiente cuestionario:

¿CONVENIRÍA AL REAL UNIÓN ORIENTARSE HACIA EL PROFESIONALISMO? (Bien entendido que al entrar en el campo profesional lo hiciese a base de jugadores de la región.)

¿CUALES SON LAS PERSPECTIVAS QUE SE LE OFRECEN AL REAL UNIÓN? ¿CUALES SUS SOLUCIONES?

RESPUESTAS DE DON JORGE SEGURA Y DON LEOPOLDO GARCÍA GAZTELUMENDI

"Irún, 16 de marzo de 1931.

Sr. D. José Murguía. — San Sebastián.

Muy Sr. mío: Muy agradecido a su atento comunicado, pido a contestar a las preguntas que me hace en el mismo.

Creo, sinceramente, que el Real Unión nunca puede lanzarse al profesionalismo, puesto que esto representaría la muerte de nuestro querido club. Para hacer esta suposición me baso en que los jugadores del Real Unión, hasta la fecha han defendido con toda su alma más bien a su pueblo que a su club por estar revestidos con el manto del amateurismo, y una vez lanzados al profesionalismo jugarian con el que más pagase sus servicios.

Las perspectivas que se le ofrecen al Real Unión son las de continuar explotando el filón de jugadores que, por suerte, destacan en los equipos infantiles, haciendoles ver las fatigas y sinsabores que pasa la mayor parte de los profesionales del balón, e inculcándoles los ejemplos de tantos ases iruneses, como los Patrio, René, Gamborena, Echeveste y otros que jamás desertaron de las filas irunesas.

Significándole el más distinguido saludo, queda de usted affmo. s. s. q. e. s. m. — Jorge Segura."

Sr. D. José Murguía.

Mi distinguido amigo: Perdóname el retraso en contestar a su amable solicitud.

Creo que al Real Unión no le conviene el aceptar el concurso de jugadores profesionales, en el sentido que hoy hemos dado a la palabra profesional; es decir, el individuo que exclusivamente vive del deporte. En primer término el profesionalismo, en la cuantía y con los emolumentos e indemnizaciones con que se ha iniciado en España, va a matar en breve la propia gallina del football, que es, en definitiva, el concurso del público pagano. Son ya harlo elocuentes las cifras del balance del Barcelona, club cuyos partidos llenaron anualmente todas las localidades y que en el año actual ha necesitado de cinco partidos para igualar la obtenida en uno de los ordinarios de la etapa anterior. La no mejor calidad de juego y el alza abusiva de los precios de las localidades, incluso de las más populares, han operado el triste milagro. Como consecuencia obligada, la apurada situación de muchas Sociedades con ingresos insuficientes para un presupuesto de gastos recargadísimo, y el cierre o el licenciamiento forzoso de los jugadores.

Es más práctico, a mi juicio, que el Real Unión preste su apoyo, cuando lo necesiten, al plantel de jugadores de que dispone, procurándose al propio tiempo la cooperación de los elementos que por simpatía o conveniencia quieran figurar en su activo con la ayuda indirecta que pueda suponer el buscarles un empleo o colocación lo suficientemente remuneradoras para que el día de mañana, en que los años impongan la retirada forzosa, vean su porvenir garantizado por la práctica de un trabajo cotidiano, en el que se habrán especializado, y lejos de la triste perspectiva que acecha a muchos profesionales, cuyos ingresos, reducidos a los emolumentos footballísticos, se reducen a la nada al hacerse inútiles para un ejercicio que requiere esencialmente juventud. Por otra parte, y desgraciadamente, poco puede esperarse del espíritu ahorrativo

de muchachos en la flor de su juventud con ganas y con tiempo más que sobrados para triturar en corto plazo cuanto traslados y pintados sueldos puedan significar.

El Real Unión, que en el terreno económico y profesional se verá invariablemente batido por los clubs más poderosos, sobre todo si se trata de jugadores excepcionales, ha de buscar su fuerza en su propio prestigio y en su historial deportivo sin tacha. Ha de hacer bandera del amateurismo; precisamente porque los demás son profesionales; siempre es bueno distinguirse por algo en el sport, y malo será que el atractivo que el trofeo ejerce para los que en él nacieron y la siempre perspectiva de jugar en un club de rancio abolengo, y teniendo por compañeros a otros románticos no tenga influencia bastante para retener a los de casa y aun para atraer a alguno de los próximos burgos.

Es evidente que la situación actual es peligrosa y aun casi insostenible si pasamos a la segunda categoría de la Liga. Pero tampoco es muy brillante nuestra situación en la primera.

¿Cuál es la solución? A mi modesto juicio la de las compensaciones, indudablemente. Y no hay que esperar que la Federación Na-

cional, en la que son árbitros los clubs poderosos, se avenga a una solución armónica y justa. Yo creo, por el contrario, que las compensaciones deben de imponerlas aquellos clubs de la Liga a quienes interesa obtenerlas. Lo de fijar su cuantía es cosa a discutir a posteriori. Y el medio de imponerla es el de ponerse de acuerdo los clubs interesados, que, entre parentesis, forman un buen número, negándose a jugar el campeonato de la Liga en tanto no se precise y formule la nueva reglamentación. Un campeonato de Liga sin el concurso de los equipos citados y con abundancia de encuentros entre buenos y regulares, va directo al fracaso. Los desplazamientos largos y los partidos sin interés impondrán, más o menos tarde, la solución lógica. Lo que hace falta es buena fe y verdadero tacto de codos entre los preferidos.

Esa justa solución y este refuerzo a las Cajas de los clubs más modestos les permitirá igualmente mejorar las condiciones de desplazamiento de sus propios jugadores y contribuirá indirectamente a esa retención a que hemos aludido anteriormente.

Le saluda cordialmente. — Leopoldo García Gaztelumendi."

R. G. D. Español, 4;
Barcelona F. C. 4;

Ayer tarde, en Casa Rabia se jugó el partido "ligero" suspendido el domingo por motivo de la lluvia.

Asistió numerosa concurrencia y el encuentro resultó interesantísimo por los constantes movimientos que sufrió el tanteador.

Arbitró Balaguer.

El primer gol lo consiguieron los barcelonistas, por mediación de Sastre. Pero momentos después Edelmiro lograba el empate.

Nuevamente el Barcelona marca. Esta vez por intervención de Arocha. Sin embargo, Bonal se encarga de empatar a dos.

Después, el Español logra su tercer tanto de penalty, que Solé transformó en gol.

Y cuando faltaban escasos segundos para la conclusión de la primera parte, Piera consigue que el balón llegue a la red española. Pero el árbitro anula el tanto y ello da origen a un escándalo formidable. Tan formidable que, tras de varias consultas, Balaguer se vuelve de su decisión y da válido el gol hecho por Piera.

En la segunda parte el dominio corresponde a los del Español. No obstante, en uno de los avances azulgranas Balaguer silba penalty contra los del Español y Arocha convierte en gol el mencionado castigo.

Más tarde, Sastre da de mano muy próximo a su área peligrosa, y Pausas se encarga de tirar el golpe franco y Besoli de rematarlo acertadamente, consiguiendo el empate a cuatro.

El árbitro Balaguer se mostró parcial, en favor del Barcelona.

Roth conserva su título de campeón de Europa ::

En Praga, Gustavo Roth, campeón europeo de los "welters", puso en juego su título frente al checoslovaco Nekolny.

El combate se falló "match" nulo, conservando, por tanto, su título el belga Roth.

Resultados de boxeo

En Nueva York, Tonny Canzeneri ha puesto k. o. en el primer asalto a Kaufmann.

—En San Juan de Puerto Rico, el gallego Raúl Rodríguez ha caído k. o. en la primera vuelta a manos del portorriqueño Heriberto Sabas.

Pentland renueva su contrato

El Athletic bilbaíno y su entrenador, master Pentland, han renovado, por un año más, su contrato, que finalizaba uno de estos días.

Así, pues, los atléticos seguirán durante lo que resta de temporada y en la próxima, bajo la dirección técnica del simpático master Pentland.

Ahajo los impuestos!

El profesionalismo húngaro está en crisis.

Y una de las medidas adoptadas para audir en su socorro ha sido suprimir el impuesto sobre espectáculos que los Ayuntamientos cobraban.

También en España una medida de fondo semejante sería excelente acogida por los clubs de fútbol.

Portu y su homenaje

Mañana por la tarde se jugará en Atocha el gran partido homenaje benéfico a Portu.

Este jugador donostiarra que inició su carrera futbolística en el un día potente club Unión Deportiva (léase vivero de jugadores) terminó para dedicarse de lleno a la defensa de los colores de la Real Sociedad.

No nos hace falta detallar minuciosamente lo que Portu fué para la Real; nos basta decir que fué uno de sus más bravos defensores; en detalle nos basta sólo recordar: aquél memorable partido que, aun teniendo fracturada la clavícula, supo sostenerse dignamente frente a los colosos de Irún.

A Portu se le aprecia mucho entre la familia deportiva, pues aun siendo excelente jugador con muchas probabilidades de ganar sendos duros, prefirió quedarse en Donostia en defensa de la Real sin percibir, como muchos creen, más que una pequeña gratificación que a Portu le salía moralmente a su equivalencia de muchas pesetas.

A este recio jugador le vamos a homenajear el próximo jueves y estamos seguros que el campo de Atocha estará animadísimo.

Ya se sabe que los chavales que acuden a este festival tendrán opción a la rifa de la preciosa "Dilecta" y las señoritas a un estupendo traje.

Estos dos detalles en extremo simpáticos acarrearán hacia el homenajeado muchas simpatías.

Recordamos una vez más que la venta de localidades en general se abrirá esta tarde de seis a ocho, en el Gran Casino, donde estarán a disposición del público y socios. Habrá toda clase de localidades.

MAÑANA, EN ATOCHA, los "ases" del fútbol, en el homenaje a Portu

P Y C Garibay, 32

Recibido interesante novedad de regalos y felicitaciones

Lo mejor que se fabrica en "GRAFONOLAS PORTABLES"

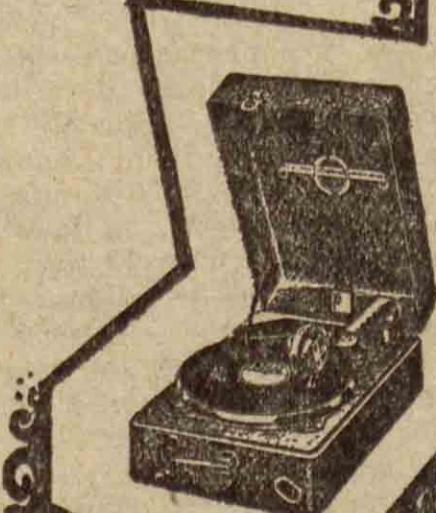
Antes de adquirir un portable escucha las gramola sVIVA-TONAL COLUMBIA

En nuestros salones de audiciones gustosamente le daremos una demostración y comprobará que no se fabrica nada mejor.

Grafonola VIVA-TONAL

Mod. 202

PESETAS 350



Grafonola

VIVA - TONAL

Mod. 201

Pesetas 275

Grafonola VIVA-TONAL Mod. 100. Pesetas 200

Tono fuerte
Ptas. 2



Ventas al contado y a plazos-Salones de venta y audiciones

Columbia Graphophone Company A. S. SUCURSAL

CASA INURRIETA

Guetaria, 5 SAN SEBASTIAN Tf. 1-03-17

18 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

DE BOXEO

UNA GRAN VELADA

Es un hecho la celebración de una estupenda velada de boxeo en nuestra ciudad. Según rumores de buena fuente, tendrá lugar como complemento de las fiestas de Pascua, y seguramente su celebración se señalará el sábado de Gloria o el mismo domingo de Pascua, para que sirva de lazo con la novillada.

Tomarán parte el irunes Juanito Olagüibel, frente a un valor internacional, y el esperado bravo boxeador donostiarra José Martínez (Jin el Zair), completando el programa Berasategui, el chato Félix Pérez, etc. Se gestiona la cesión de uno de los frontones, pues dada la importancia de esta gran velada nada mejor para su celebración que el marco del hermoso frontón Urumea. Estamos seguros que sólo su anuncio bastará para llenar de gozo a los aficionados.

Mañana, en Atocha

AVION CLUB-G. D. ESPERANZA

Mañana, jueves (festividad de San José), se celebrará en el campo realista un reñido encuentro de campeonato entre estos dos veteranos clubs donostiarras.

Formidable y encarnada contienda la que sostendrán avionistas y esperancistas, dada la rivalidad deportiva que sostienen estos clubs desde hace mucho tiempo.

Conocida es por todos los aficionados la brillante clasificación que ostentan, es muy probable su participación en el torneo de promoción, pudiendo contarla como seguro caso de alcanzar el triunfo mañana.

Duro escollo tendrán enfrente, pues no hace aún mucho tiempo, jugando estos mismos equipos en el campo de Larzábal, lograron los antiguos una amplia victoria. Lograrán los esperancistas desquitarse de esta derrota?

Mafiana lo veremos, y dada la expectación que despertó siempre un encuentro entre estos equipos, es fácil que en el campo realista se concreten numerosos aficionados.

Este encuentro dará comienzo a las once de la mañana, y dejamos para el número próximo la composición de los equipos, nombre del árbitro, etc., etc.

Por 0'50 pueden ver los "chavales" a los "ases" del fútbol

MAÑANA, EN ATOCHA

En Anzuola

MAÑANA HABRA UN PARTIDO DE FUTBOL En el magnífico campo de deportes anzuolano tendrá lugar mañana, jueves (festividad de San José), un interesante partido entre el Anzuola F. C. y el C. D. Ascarreta. Dada la nivelación que existe entre ambos equipos y la rivalidad que siempre ha caracterizado los encuentros por ellos jugados, es de esperar que los aficionados acudan al campo de Ezkala presenciárla un partido competitivo y nivelado, no exento de buen fútbol.

El partido empezará a las cuatro en punto de la tarde, siendo el encargado de dirigirlo el señor Pascual, al que deseamos mucha suerte en su difícil tarea.—Neu.

Convocatorias

VASCONIA F. C.

Se ruega a los jugadores Reboreda, Anchón, Pepito, Artola, Perico, Ciriaco, Felipe, Dorronso, Sistla, Arturo, Vidal, Chomin, Durá y Callejo, acudan mañana, jueves, al estadio de Amorebieta, a las nueve y media de la mañana.

C. D. IZARRA DE EGUIA

Se ruega muy encarecidamente a todos los jugadores de este club acudan hoy, miércoles, a las ocho de la noche, al local social, para efectuar los entrenamientos y enterarse del partido de campeonato del domingo contra el Touring de Bentería.

En Jolastokieta

CAMPEONATO JUNIORS

Partidos que el día 19, jueves, corresponde jugar los clubes siguientes: Spörting-Euzkalduna, a las diez de la mañana; Ferroviaria. Umore Ona-Huracán, a las dos y tres cuartos; Arbilto, Bérriz, Bérriz Gros. Bérriz Gros-Ferroviaria, a las cuatro y media; Arbilto, Sampedrotarria.

Sábanas - Almohadas Colchas - Mantas - Camisas Alfombras - Bolsos "PETIT PARIS" Urbeta, 39 - Teléfono 135-93

Almorranas Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION. 1. segundo. BILBAO.

Sastres Se necesitan para gabardinas y cueros: trabajar todo el año, a domicilio. Preferible trabajar taller para hacer cantidad. "EL BUFALO" : PEÑA Y GONZ. 3.

FUTBOL PERIODISTICO



Partido de foot-ball entre dos equipos de periodistas madrileños, alineados a las órdenes de la "árbitra" miss Dolly. (Foto Contreras y Vilaseca.)

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTON MODERNO

De los dos encuentros jugados ayer tarde en este centro "deportivo", el primero fué entretenido pero de poco provecho para la "catedra", y el segundo pasó sin pena ni gloria para el simple espectador.

El partido a pala.—Se presentaron en la cancha, a primera hora, los palistas Solozábal y Quintana III (que reaparecía), rojos, para contender contra Azurmendi I y Lejona, azules. Los delanteros iniciaban la jugada del cuadro once.

La "catedra" no se inclinó por ninguna de las parejas contendientes haciendo las traviesas a la par por ambos colores.

Este primer encuentro tuvo fases de interés en el transcurso de la lucha por las vueltas en la cotización del dinero por las alternativas de tanteo.

Anotamos igualadas en los tantos 1, 2, 3, 4; luego a 20, 23 y 26, y, por último, a 37 y 38. Ya de aquí se impusieron Solozábal y Quintana y seguidos muy de cerca por sus rivales se apuntaron el tanto 50 cuando Azurmendi y Lejona tenían 47.

De los vencidos, Solozábal tuvo lunares, pero en conjunto hizo una buena labor. Su compañero Quintana, a pesar de su larga ausencia de esta cancha, hizo gran partido.

La pareja vencedora puso interés en la pelea pero su actuación fué deficiente.

El partido a remonte.—Lo jugaron Jurico y Tacolo, colorados contra Izaguirre e Iturain, azules, sacando Izaguirre del once y medio y Jurico del once.

Tampoco en este segundo encuentro hubo favoritos haciendo las traviesas indistintamente a la par.

No anotamos más que dos empates, y éstos se registraron en los tantos 1 y 2. De aquí se impusieron, francamente el pelotari-futbolista y el oriotorra que llegaron tranquilamente a la meta cuando Jurico y Tacolo no habían pasado de 35 tantos.

Como puede verse por la marcha del tanteador, el partido careció por completo de interés por el dominio que ejercieron los vencedores.

Así Jesús como Juanito se hicieron acreedores a la victoria por el buen juego que desarrollaron, sobre todo Izaguirre que tuvo una buena tarde.

De los vencidos, Jurico está bajo de juego y debido a esto su labor no fué lo buena que este notable jugador que él hubiera deseado. Tacolo, su compañero de zaga, puso interés grande en la pelea; pero tuvo que rendirse ante el juego arrollador de sus dos rivales.

Partidos para hoy.—Primero, Erviti y Altona contra Solaverri y Marich; segundo partido, Orio y Abarisqueta contra Berra y Fitero.

—Para mañana, jueves, festividad de San

José, se prepara un gran programa en el que tomarán parte los mejores palistas y remontistas del cuadro.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el frontón Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Los hermanos Quintana IV y II perdieron por un tanto ante Zárraga y Unamuno.

Los hermanos Arrigorriaga fueron vencidos por diez tantos por Christu II y Zornoza.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ayer Ezponda y Bastarrica contra Guelbenzu y Yanci, ganando la primera pareja por seis tantos.

Frontón Astelena

GRANDES PARTIDOS DE PELOTA PARA MAÑANA, JUEVES

1º Zabala y Aramburu del 2 y medio contra

1º Egúia y Altuna del 3 y medio

2º Echave V -- y -- Olalde contra

Arrien y Gurruchaga de Elgoibar

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer

— Medicina general. Rayos X. —

Peña y Goñi. 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

ELECCIONES?

Yo elijo el Bar restaurant "EL CHAVAL".

Excelente servicio :: Teléfono 13-3-86

San José

UNA PLUMA ESTILOGRAFICA ES UN REGALO PRACTICO

Gran surtido de varias marcas.

Librería Internacional, — Churruga, 6

Teatro del Príncipe Hoy: Tarde, a las 5 y 7 Noche: A las 10 y cuarto

Gran éxito de "LA VOLUNTAD DEL MUERTO"

Producción hablada en castellano, por Antonio Moreno y Lupita Tovar.

Señoritas:

antes de emplear el dinero vengan a ver los preciosos modelos de ZAPATOS que se han recibido en

LA MINA

crean que merece la pena de llegar hasta la calle de

OQUENDO, 24

LOS RETOS

CONCERTANDO PARTIDOS

El Arenas de San Bartolomé pide revancha al Rompiti para jugar el domingo, a las once, en el Pico del Loro. Lleven balón.

— El C. D. Salmantino reta a cualquier equipo junior, fuera de San Sebastián, para el domingo por la tarde, jugándose con el primero que acepte. La contestación por este diario.

— Los cachorros de casa Tello retan a los dependientes de la misma, en el campo y hora que designen, debiendo pagar los que pierden un suculento almuerzo. Nuestro team será: Marcial; Matías, Fernando; Tomás, Tolosa, Berenguer; Avellanero, Hernando, José, Bala-Roja, Calixto. Arbitrará el ex internacional señor Jodrón. Jueces de linea, Paris y Sisibio II.

— El Celta Donostiarra reta al reserva del Salmantino para el jueves por la tarde, detrás de los cuartelos de Loyola. Nuestro team será el siguiente: Osés; Paco, Canecos; Bajo, Marcial, Antonio; Pingarrón, Errazquin, Arquer, Javier y Quintana.

— El reserva de la Flor del Antiguo reta a la Estrella de San Bartolomé para jugar en la playa de Ondarreta, a las diez y media. Nuestro team será: Juanito; López, Bacaicoa; Carmendia, Rodríguez, García; Corral, Amundarain, Gómez, Gute, Cabañas. La contestación pronto a José Olalde.

— El Cantabria F. C. reta al reserva del Beasain para el domingo, a las tres y media, en el campo de los retados. Nuestro team será: Gabriel; José, Sistla; Miguel, José, Iraloz; Monchín, Martínez, Aguirre, Unzueta, Zaldúa.

— El Atlético de Atocha reta a la U. D. Amara al Betis de Loyola para el domingo, a las diez, en el campo que designen. Nuestro team será: Demetrio; Julián, Cortés; Adolfo, Serrano, Perico; Roncal, Miguel, Abundio, Marino, Aurelio. Se jugará con el primero que acepte por este periódico.

— El Lagarto F. C. reta a las Anchoas del Muelle para el jueves, por la mañana, en la playa. Nuestro team será: Carmen; A. Zalacain, J. Zalacain; A. Ruiz, Ruiz, Susperregui; Ino, Sánchez, Larrainaga, Cardama, Domínguez. La contestación por este diario.

— El reserva del Racing de Ondarreta (menores de catorce años, invencible hasta la fecha) reta al Rompiti, Arenas de San Bartolomé, Atlético de la Zurriola, Rayo, San Vicente o cualquier otro equipo infantil de San Sebastián para el domingo, a las diez y cuarto, en el Pico del Loro. Se jugará con el primero que acepte por este periódico, y nuestro team se dará a conocer entonces.

En Amute

C. D. HISPANIA-G. D. ROCA

Mafiana, jueves (festividad de San José), tendrá lugar en el histórico campo de Amute, a las tres y media de la tarde, este interesante partido de campeonato de segunda categoría, el cual ha despertado mucho interés entre los aficionados a este deporte.

El Roca, con sus muchachos jóvenes y animados, tiene mucha ilusión en conseguir los dos puntos y colocarse en buena altura de la clasificación general.

Los hispanos, situados en la cola de la clasificación general, pondrán todo su empeño en alejarse de la "linterna roja".

Es grande la animación entre los partidarios de estos clubes iruneses por presenciar el encuentro. Por este motivo esperamos que la afición acuda en masa al campo de Amute, dispuesta a alentar a los hispanos, y ni que decir tiene que éstos pondrán toda la carne en el asador para ver de conseguir vencer, por lo que la lucha promete ser emocionante, digna de ser presenciada.

Mafiana daremos la composición de los equipos, árbitro y demás detalles. Regirán precios ródicos.

Herrera Sport

SEGUNDO CAMPEONATO GUIPUZCOANO DE BOLARIAS

Como era de esperar, y simplemente por el primer anuncio publicado por este diario del segundo campeonato, fueron muchos los que el domingo pasado se desplazaron a las inmediaciones del caserío "Chingurri", lugar en que se efectuará, como el año pasado, dicho concurso. Entre los concurrentes vimos a algunos de los finalistas, haciendo todo clase de comentarios, todos ellos muy favorables para su pronta realización, y esperanzados cada uno, como es de suponer, de llevarse el campeonato actual. Allí se ve el interés que tiene este viril y noble deporte vasco, y lo bien que se presenta por ello el campeonato, superando en todo a lo del año anterior.

También vimos al simpático mutil del mismo caserío dando sus toquecitos, con su habitual costumbre, para dejar bien sentado el terreno, que si el tiempo acompaña quedará en muy buenas condiciones.

Conque a prepararse y esperar la publicación del reglamento para inscribirse.

Villa María Luisa

HERNANI, 2.

Gran surtido en azalea y claveles.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad 43. — Telf. 4-27-60

Use con predilección Achicoria marca "El León" Elaboración al sistema belga

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinica de la profilaxis antivenérea. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7 SAN MARTIN, 52, 4º, Izqda. — Telf. 4-22-42

Información Financiera

Madrid

El mercado bursátil, que empezó denotando un ambiente satisfactorio en los primeros días de la semana que acaba de transcurrir, termina de un modo irregular y visiblemente flojo; respecto al cambio extranjero, acusa aspecto análogo al mercado de valores: firmeza para la peseta los primeros días (el miércoles se hicieron libras a 44,60, y francos a 35,95) y baja el viernes y sábado, aunque reconociendo que los tipos del día 14 son ligeramente más favorables que el día 7.

Los fondos del Estado presentan de una semana a otra una baja manifiesta y acentuada: el Interior termina a 67 las series altas y 67,75 las pequeñas, contra 67,15-68 el día 7; Exterior, oscila entre 81,25 y 84,50, según series; el 4 por 100 Amortizable viejo pierde entero y medio, habiéndose a 74; de los con impuestos, el 1920 cotiza en baja de veinticinco céntimos a 90,25; sube diez céntimos el 1927 a 83,50 y baja treinta y cinco el 1928 a 85,15; de exentos, el 1926 cede setenta y cinco céntimos en unas series y cincuenta en otras al tipo de cierre de 93,50-75; el 1927 pierde cinco a 100,20 y el 1929 se hace entre 99,75 y 100,10 contra tipos el día 7 de 100-100,70; en papeles 1928, el 3 por 100 continúa negocándose a 68,25; el 4 por 100 pierde algún terreno, pasando de 84,75-85 a 84,50, y el 4,50 por 100 baja cinco céntimos, a 90,25; Bonos oro a 184,50 en descenso de dos enteros y medio, y Ferroviarias a 98 la 5 por 100 y 87,15-50 la 4,50 por 100 contra cambios precedentes de 98 y 87,15-15.

En el coro de papeles con garantía especial, con bastantes los que se han cotizado sin modificación de cambio: Asociación de la Prensa, Hidrográficas del 6 por 100, Transatlánticas noviembre, y 1928, Cédulas Hipotecarias 4 por 100 y el Argentino; del resto, el Tánger-Fez sube veinticinco céntimos a 100,25; treinta el Austriaco a 100,30; cinco las Hipotecarias 5 y medio por ciento del mismo Banco a 87,75; cuarenta las Interprovinciales 5 por 100 a 83,75 y quince el Marruecos a 91,50. En baja las Transatlánticas 1926 con un entero quince céntimos a 94,25; con treinta céntimos las Hipotecarias 6 por 100 a 100,70; veinte las 5 por 100 a 98,40 y cincuenta las Interprovinciales 6 por 100 a Bonos Exposición, ambos al mismo cambio de 98.

En Bancos, anotamos mejoría de dos enteros y medio en el España a 582,50; dos en Exterior, a 65 y en Central a 102; uno en Previsores a 110 y en Ríos a 171; por el lado desfavorable, los Banestos pierden bastante, terminando la semana a 342 contra 356 la precedente; Hipotecario, Hispano y López Quesada, sin variación.

Irregular el sector eléctrico: se han negociado en baja las acciones Canalización Guadalquivir, que pierden diez enteros y medio a 160; ocho las Cédulas de la misma empresa a 160; cuatro duros las Mengemor, a 258; uno las acciones Alberche, a 98 y siete las Sevillanas, a 146; repiten cambio las Cédulas de Alberche y Eléctrica Madrid a 50 y 170, respectivamente, y mejoran cambio la Electra Madrid, que gana un entero en las "A" a 179 y diez en las "B" a 180; uno y medio las Españolas, que pasan de 229 a 230,50 y diez las Chades, a 674 (el martes se inscribieron a 677).

En mineras, las Ríos se muestran divergentes, habiéndose las nominativas en baja de diez pesetas a 490 y las portadoras en alta de diez a 355; Felgueras, con tres cuartillos menos al entero 98; Ponferradas a 40 contra 37 a fines del año pasado, y Guindos, que ha cortado cupón de 23 pesetas neto, cede cuatro duros, pasando de 129 a 125.

Nueva flojedad en ferrocarriles, siendo en este sector el Metro el único papel que logra mantener su cambio (183); de los demás, se ha hecho operación en Lérida-Reus al cambio de 70,85 contra 74,75 el 31 del pasado octubre; las Alcántaras pierden siete enteros a 400; ocho y medio el Norte, a 466,50; y un duro los Tranvías de Granada y Madrileños de Tranvías, a 111 y 119, respectivamente.

Telefónicas, a 108,10 las preferentes y 138 las ordinarias, o sea, con quince céntimos menos las primeras y cincuenta más ordinarias; Petróleos, aumentan medio duro a 124,50; Tabacos, continúa al tipo de 230; Unión y el Fénix, algo mejor dispuesto, sube de 481 a 490; el Agulla, a 401, en pequeña partida contra 388 a fines del mes anterior; Alcohalera, a 134, subiendo un entero; Azucareras, flojean, habiéndose con un entero menos, a 71; Petrolíos, a 47, ganando media peseta; Explosivos, después de una semana con bastantes oscilaciones, terminan a 87,50, contado contra 90,8 la semana anterior; Ford ha operado al cambio de 260 para 213 al finalizar enero.

Cambio internacional

Ajustándose a las cifras del Centro Oficial de Contratación, las alteraciones que presenta este sector en la semana última, se reflejan así:

7-3 más alto más bajo 14-8

Francos ...	36,50	36,45	35,95	36,45
Suizos ...	179,30	179,20	176,70	179,20
Bélgas ...	129,85	129,85	127,95	129,85
Liras ...	48,80	48,80	48,10	48,80
Liras ...	45,25	45,25	44,60	45,25
Dollars ...	9,31	9,31	9,175	9,31
Reichsmark ...	2,275	2,275	2,1875	2,2175

S A N T E .

ESTREÑIMIENTO

El Mejor Remedio
El Más Cómodo
El Más Económico

VERDADEROS
GRANOS de SALUD
de D'FRANCK

de VENTA EN TODAS FARMACIAS

A. FRANCK & J. MUÑOZ, S. S. de B. para

Las Bolsas

Últimas cotizaciones
* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	66,60
Exterior 4 %	84,50
Amort. 4 % viejo	74,25
5 % 1920	90,0
5 % 1926	100,00
5 % 1927 exento	100,00
5 % 1927 con imp.	82,60
3 % 1928	68,00
4 % 1928	84,00
4 1/2 % 1928	89,25
5 % 1928	85,00
5 % 1929	99,85
Deuda Ferroviaria 5 %	97,25
Bonos oro 6 %	166,50

VALORES ESPECIALES

Cédul. Banco Hipot. 4 %	95,35
5 %	98,50
6 %	109,00
Argentinas 6 %	5,25

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PÚBLICOS

Séptima 6 % 1955	104,0/0
Canadá 5 % 1952	106,1/8
Chile 8 % 1941	99,0/0
British 5 1/2 % 1937	106,5/8
Noruega 6 % 1944	106,0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	106,1/4

ACCIONES

American Smelting	51,5/6
-------------------------	--------

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	289,75
Deuda Francesa 3 %	88,25
5 % 1918	105,25
5 % 1920	137,50
5 % 1920	114,20
6 % 1927	105,10

ACCIONES

Banco de Francia	185,50,0
Crédit Lyonnais	263,50,0
Banco Francés Rio Plata	885,00
Ferrocarril M. Z. A.	1100,00
Piotinto ordinarias	554,00
De Beers	648,00
Goldfields	191,50
Tharsis	486,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	60,0/0
Consolidado 2 1/2 %	56,7/8
Way Loan 5 % 1929-47	105,15/16
Funding Loan 4 % 1960	92,7/8
Victory Bonds 4 %	94,1/2
Japón 4 % 1905	94,7/8
5 %	92,7/8

ACCIONES

Riotinto	28,1/2
Royal Dutch	25,7/8
Shell Transport	35,1/16
Mexican Eagle	0-9-1

OBLIGACIONES

Norte España 3 % 1.º	629,00
Fer. Norte España 3 % 1.º	564,00
M. Z. A. 3 % 1.º	890,00
Pesetas	855,00
Liras	272,25
Dollars	124,14
Liras	25,555
Bélgas	153,95
Suizos	356,00
Reichsmark	491,50
Reichsmark	608,50

BOLSA DE LONDRES

18 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Zumárraga**CUARESMA**

En vísperas de San José, este domingo, como costumbre tradicional, se llenó el Mercado de corderillos, que nutrirán en esta fiesta a las familias que pueden seguir esta costumbre.

El precio fué el de 2'20 pesetas kilo, en vivo. Los huevos se vendieron a 2'00 y 1'75 pesetas docena.

LAS ELECCIONES

En la reunión plenaria del Ayuntamiento, y en vista de los requisitos legales, se corresponden a este Concejo diez concejales. Así se confirmó en dicha sesión.

LOS PARTIDOS

Han iniciado su gestión los nacionalistas en el sentido de tantear los deseos de los demás partidos políticos.

Quieren evitar la lucha y hacer la proclamación de los candidatos por el artículo 29, repartiéndose los puestos. — C.

"La Voz" en Rentería**LAS SESIONES PLENARIAS DEL DOMINGO**

Con asistencia de escaso público, se celebraron el domingo, a las once y media. Acudieron al acto trece concejales, faltando únicamente los señores Echeverría y Benito.

Leyó el secretario la real orden circular referente a las próximas elecciones, resultando en lo que se refiere a la ley electoral municipal de 2 de octubre de 1887, que a cada distrito electoral de esta villa corresponde el nombramiento de ocho concejales, ya que el censo rectificado de 1929 arroja un número de 8.789 habitantes.

Preguntó el señor Pérez el número de electores de cada distrito, resultando que en el primero hay 923 y en el segundo, 780, haciendo ver aquél señor si no procedía aumentar el número de candidatos por el primer distrito para luego evitar reclamaciones.

Evacua la pregunta el secretario, en el sentido de la disposición de 5 de noviembre de 1890, según la cual, se procurará que a los distritos en que resulte dividido cada término municipal se les computará un número proporcional de sus residentes, asignándose en todo caso mayor número de concejales al que resulte con mayor número de secciones.

El alcalde pregunta por el número de residentes en la demarcación de cada distrito, resultando que en el primero hay 4.765 y en el segundo 4.024.

Como la división del primer número, por ocho, da una cifra superior a 500 electores y la del segundo, igualmente, se acuerda unánimemente elegir ocho candidatos por el primer distrito y otros ocho por el segundo; en total, diecisésis, número actual de componentes del Municipio.

Y después de acordar exponer el acuerdo al público, por si hubiera reclamaciones, se celebra la segunda sesión para fallar expedientes de quintas, invirtiéndose en los actos media hora escasamente. — C.

Para toda clase de impresos, en los talleres de "LA VOZ DE GUIPUZCOA".

MEMENTO**HOMO**

Después de las fiestas, las velas y los excesos, precisa purificar el espíritu. Pero esto no basta. Las leyes naturales de la vida y de la salud reclaman que sea purgado también el cuerpo.

Es, pues, el caso de acudir a la MAGNESIA SAN PELLEGRINO, purgante, refrescante y desinfectante del estómago y del intestino. Con dicha Magnesia, de fama mundial y por todos preferida, una buena cura depurativa se puede hacer, de modo muy simple, con agrado y con mínimo gasto. Basta tomar una cuchara-dita cada mañana para liberar el intestino de impurezas y de residuos dañinos.

Exigí siempre la marca del Santo Peregrino cruzada por la firma PRODEL.

**"La Voz" en Azpeitia "La Voz" en Villarreal****La reunión del Pleno municipal**

Sesión ordinaria del Ayuntamiento pleno que ha tenido lugar con esta fecha:

En la Sala Consistorial de esta villa de Azpeitia, a trece de marzo de mil novecientos treinta y uno, siendo la hora señalada de las once, se reunieron en sesión ordinaria bajo la presidencia del alcalde, don Cruz María Echeverría, los tenientes de alcalde don José María Azpilazú, don Andrés Lapazárran y don Roque Astigarraga, suplentes el primero y tercero de los efectivos don Julián Orbeogo, que se encuentra en uso de licencia, y don José Echániz, indispuesto por enfermedad, y los concejales don Dámaso Azcú, don Francisco Iturzaeta, don Javier Laparra, don Juan José Iriarte y don Pascasio Carasus, que constituyen la mayoría del Ayuntamiento, excusándose previamente los demás señores, por ocupaciones ineludibles, y leída por el secretario el acta de la sesión anterior, fué aprobada.

Una lectura por el secretario del real decreto del ministerio de la Gobernación fecha 10 del presente mes, publicada en la "Gaceta" de Madrid del siguiente día 11, expuso el alcalde que a su entender no tenía aplicación en caso actual, debido a que el nombramiento de médico titular no era de nueva creación, sino que venía a cubrir la vacante producida por la muerte de don José Eguiguren, y que además era obligado tal nombramiento, por el derecho concedido al que había de ser designado, cuando el año 1929 le fué adjudicada la plaza de médico titular supernumerario e inspector municipal; que en cuanto a la venta de porciones de terreno a la marquesa de Villalegre, es también cosa obligada en el Ayuntamiento, ya que la misma se reservó el derecho a la compra en la cláusula tercera de la escritura de 13 de octubre de 1923, y que respecto a la venta en pública subasta de la pequeña huerta próxima a la ermita de la Magdalena, venía a ser una ratificación de lo tratado anteriormente por este Ayuntamiento, que suponía seguiría opinando ser su enajenación útil y conveniente a los intereses de la villa, terminando con hacer constar que ninguno de los acuerdos que se adopten en sentido afirmativo pueden comprometer en lo más mínimo el presupuesto municipal, a cuya evitación tiende la citada disposición.

En esta sesión prosiguió el alcalde manifestando que siguiendo el orden de los asuntos a tratar que indicados fueron en la convocatoria, el primero se refería al nombramiento de médico titular, puesto vacante por el reciente fallecimiento de don José Eguiguren. Que el caso no le parecía que admitiera discusión, puesto que habiendo sido nombrado médico supernumerario e inspector de Sanidad don Germán Alberdi, en sesión de fecha 26 de junio de 1929, bajo las mismas bases establecidas al crearse dicha plaza el 31 de marzo de 1926, era dicho señor Alberdi en quien debía recaer el nombramiento, ya que la tercera de esas bases dice textualmente: "El agraciado con el nombramiento será considerado como médico titular, inspector municipal de Sanidad, con derecho a ocupar plaza de médico titular numerario de la localidad cuando se produzca vacante en los mismos. Al tomar posesión entonces de dicho cargo, percibirá el sueldo y derechos que le reconozcan y otorguen las disposiciones vigentes en la materia".

Impuestos todos los reunidos convenientemente de cuanto acaba de exponer el alcalde, díjose lectura por el secretario a la instancia elevada por el aludido médico supernumerario en solicitud de que sea nombrado médico titular e inspector municipal con todos los derechos y obligaciones inherentes al cargo, y, por unanimidad, adjudican el expresado cargo al único aspirante, con derecho, don Germán Alberdi Martínez, a quien el alcalde bárra de poner en posesión.

A continuación, expuso el alcalde que con el anterior nombramiento quedaba vacante la plaza de médico supernumerario e inspector municipal creada en la fecha citada precedentemente, pero que atendiendo a su inutilidad y a que no es justo que se comprometa a Ayuntamientos sucesivos, estimaba que procedía su amortización, lo que también fué acordado por unanimidad.

Continuando el presidente con el segundo de los asuntos, dijo que se refería a la solicitud que verbalmente le había dirigido el barón de Sangarrén, en nombre y representación de su madre, la señora doña Blanca Porcel y Guirior, marquesa de Villalegre de San Millán, manifestando que usando del derecho reservado en la cláusula tercera de la escritura de 13 de octubre de 1923, se había dispuesto su referida señora madre a la adquisición de la mayor parte de las dos porciones o fajas de terreno que a las dos márgenes de la carretera a la estación del ferrocarril del Urola posee el Ayuntamiento.

Este es: la de la margen izquierda según se sabe, en su totalidad, y la de la derecha, en la extensión de... metros lineales, resultando ser... cuadrados los que por el momento han de enajenarse a razón de diez pesetas por unidad de metro, conforme a lo pactado en las mentadas escritura y cédula.

No pudiendo negarse a la señora marquesa el derecho que trata de ejercitarse, el Ayuntamiento, por unanimidad, acuerda la venta autorizando en su virtud al alcalde-presidente para el otorgamiento de la correspondiente escritura, al precio de diez pesetas por metro cuadrado, cuyo importe total recibirá al contado, ingresando en Tesorería.

Por último, el presidente trató del tercer asunto, o sea, del referente a la venta en pública subasta de la huerta, propiedad del Ayuntamiento, expuesta en la parte superior de la ermita de la Magdalena, que desde hace años lleva en arrendamiento la vecina doña Manuela Zubillaga, recibiendo respecto al particular las razones y consideraciones que se tuvieron anteriormente para desprendérse de tal finca, suya renta anual era tan exigua, debiendo añadir que consistiendo el terreno y concejal don Galo Barrena, para su medición y justiprecio, había cumplido éste su cometido conforme se veía en la certificación de que el secretario dió lectura, resultando de la misma que dicha huerta arrojaba en la actualidad una cabida de ochocientos veintisiete metros y diez centímetros cuadrados, cuando en el título de propiedad figura la misma con mil ciento diez metros, observación que hacia el propio señor Barrena, además de algunas otras, aunque estando como está tapada, arrastra a suponer que la equivocación procede de tiempo atrás.

Oídas por los concejales las manifestaciones de su presidente y ratificándose en su anterior criterio, acuerdan por unanimidad la venta en pública subasta de la mencionada huerta, autorizando en su consecuencia al alcalde para que en su día otorgue la correspondiente escritura en favor del que resulte el mejor postor, a cuyo efecto la Comisión Permanente habrá de fijar las condiciones de la subasta, cuyo tipo será de mil ochocientos veinticinco pesetas, en que ha sido justificada y recibiendo al contado el importe que en definitiva alcance, que ingresará en Tesorería.

Sesión extraordinaria del Pleno. — Acta sobre fijación del número de concejales que corresponderá elegir a esta villa en las próximas elecciones señaladas para el día 12 de abril:

En la Sala Consistorial de esta villa de Azpeitia, a 15 de marzo de 1931, siendo la hora señalada, se reunieron bajo la presidencia del alcalde, don Cruz María Echeverría, los tenientes de alcalde don José María Azpilazú, don Andrés Lapazárran y don Roque Astigarraga, suplentes el primero y tercero de los efectivos don Julián Orbeogo, que se encuentra en uso de licencia, y don José Echániz, indispuesto por enfermedad, y los concejales don Dámaso Azcú, don Javier Laparra, don Francisco Iturzaeta, don Pascasio Carasus, que constituyen la mayoría del Ayuntamiento, ya que la misma se reservó el derecho a ocupar plaza de médico titular numerario de la localidad cuando se produzca vacante en los mismos.

Siguió el presidente manifestando que con sujeción al censo de población rectificado el año 1929, que arrojó un total de vecinos residentes de 8.163 correspondían a este Municipio 16 concejales distribuidos en la siguiente forma: un alcalde, tres tenientes de alcalde y doce regidores, y que en su entender no podía menos de atenerse a las normas contenidas en dicha real orden. Además, era de parecer que siendo invisible el número de concejales por ser tres los distritos de que el Municipio se componía, había de adjudicarse uno más a aquel colegio de más votantes, resultando ser el distrito de la Casa Consistorial que comprende 547 contra 543 y 504, respectivamente.

Acto seguido, todos los reunidos, con recta interpretación de los preceptos citados y de la real orden aludida, fijan en número de diecisésis los concejales que ha de nombrar la villa de Azpeitia en las próximas elecciones municipales, por ser de 8 a 9.000 los vecinos residentes y que abundando en el mismo criterio expuesto por el presidente, corresponderán:

Al distrito núm. 1, o sea Casa Consistorial 6
Al distrito núm. 2, o sea, Concejo viejo ... 5
Y al distrito núm. 3, o sea, a las Escuelas 5

Total 16

Azpeitia, 16 marzo. — C.

Incendios, Accidentes -- Responsabilidad -- Seguros marítimos

Agente en Guipúzcoa: H. ZATARAIN, Mayor, 42
Teléfono, 13-194.

NORTHERN

Assurance Company Limited
de Londres

**HOJAS DE AFEITAR
DE LA
FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS
"TOLEDO"
SON UNA MARAVILLA**

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripe

Puede devolverselas rápidamente el

**GRAN VINO
ANÍBAL**

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

DOMINGUERAS

Vaya día que amaneció! Todo el día lució el sol, y como el clima fué templado hizo que el vecindario saliera de paseo.

LAS ELECCIONES

Fueron el tema obligado de las tertulias. Le pertenecen a este Municipio nueve concejales, y hasta la fecha parece probable que presentará candidatura el grupo del Casino Alay-Toki, cuya voz cantante lleva don Julio Ugalde, de filiación monárquica.

Un grupo, aunque todavía no bien definido en política, se reúne en el bar "La Estrella", cuyos dirigentes se aprestan a presentarse en la próxima contienda.

No sabemos de más grupos que se presenten con carácter indefinido.

La Agrupación Republicana se presenta a la lucha llena de entusiasmo. — C.

"La Voz" en Tolosa**EL 60.º ANIVERSARIO DE LA COMUNA**

Con motivo de cumplirse el 60.º aniversario de la Comuna, se celebrará hoy, miércoles, día 18, a las nueve de la noche, en el salón-café de la Casa del Pueblo, una reunión, a la que quedan invitados todos los socialistas y los simpatizantes con las ideas de Libertad y de Justicia.

En esta reunión el camarada Antonio Ramos disertará sobre la gloriosa jornada del pueblo parisino.

Después de la disertación se organizará un té fraternal.

VIAJE DE ESTUDIOS

Ayer estuvo en Tolosa una comisión del Ayuntamiento de Rentería, con objeto de estudiar el funcionamiento de la tadora reguladora de Tolosa, ya que el Municipio renteriano tiene el propósito de fundar en su villa una dependencia municipal análoga.

EL MURO DE DEFENSA DEL RÍO ORIA

Ha marchado a Madrid el secretario del Ayuntamiento de Tolosa, don Ramón Bandrés, para gestionar la aprobación del proyecto del muro de defensa del río Oria y conseguir que se anuncie la subasta de obras, para que puedan comenzar los trabajos de cimentación durante los meses de estiempo.

Para apoyar esta gestión marchará mañana a la corte el alcalde de Tolosa, señor Azurza. — Arraiza.

HIERROS - METALES VIEJOS

Cuerdas, redes. Compras al por mayor. Echeverría. — Casa "Azkunetx", Pasajes. Teléfono, 52-49.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos — Medicina general

CONSULTA: DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Tel. 14-5-01.

Fernando Muñoz Torroba**ABOGADO****Juan Antonio Muñoz****PROCURADOR**

Ofrecen a sus clientes y amigos, su nuevo despacho en la calle Fuenterribia, 7, primero. Teléfono, 13-6-72.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6. 1. — Teléfono 1-29-29.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco.

Sastrería Económica**Trajes a la Medida desde****68 pesetas**

"LA VOZ" EN EIBAR**SALÓN CRUCETA**

Gran "cine" sonoro-hablado. Jueves, sesiones a las cuatro y media y ocho y cuarto. Estreno de la gran película sonora, hablada y cantada, "El hombre y el momento", por Williams Dove y Rood Larroque, con un elenco de las mujeres más bellas de la pantalla.

RASGO DE HONRADEZ

Anteayer encontró un hijo del maestro de escuelas señor Brisuela, en la vía pública, 75 pesetas. Inmediatamente las entregó a su padre, quien se apresuró, a su vez, a entregarlas en la Alcaldía, en donde se hallan a disposición de quien acredite ser el dueño.

El hecho se aplaude solo.

DE COLOMBIA

Ayer llegó a ésta, procedente de Colombia, el distinguido eibarrés don Jacinto Sarasúa, hijo de nuestro particular amigo el ejemplar caballero don Donato.

El joven amigo viene a su "txoko" a pasar una pequeña temporada al lado de sus padres, después de haber permanecido muchos años en aquel país.

Sea bienvenido y que su estancia en ésta le sea grata.

ERA HORA!

Por fin, ha empezado la brigada municipal las obras de arreglo de las calles y aceras de la villa.

No tenemos por qué decir lo que repetidas veces hemos dicho: llamando la atención del Ayuntamiento sobre el estado que ofrecían las aceras y las calles de la población. Ahora nos resta por decir que deseamos que duren poco estos trabajos; que terminen en tan corto plazo como sea posible.

LETRES DE LUTO

Ayer, martes, a las tres de la tarde, se verificó el entierro de la anciana doña Josefina Gabilondo, que contaba con 69 años de edad. El acto se vió muy concurrido.

También tuvo lugar ayer tarde el entierro de doña Dominica Osoro, asistiendo a este acto muy numerosa concurrencia, prueba de las muchas simpatías que cuentan sus familiares.

Reciban sus deudos nuestro pésame.

DEPORTE VASCO

La Empresa del Astelena ha organizado para el próximo jueves, día 19, festividad de San José, un gran cartel, que ha de agradar a todos los aficionados.

En primer lugar contendrán Zabala y Aramburu, del dos y medio, contra Eguía y Altuna, del tres y medio.

El segundo, entre Echave V. y Olalde contra Arrieta y Gurruchaga, de Elgoibar, ambos del cuadro tres.

SOCORROS MUTUOS "ZINTZOTASUNA"

Balance del mes de febrero de 1931: Existencia en Caja, 1 febrero 23.618'60 Entradas 930'85

24.549'45 Salidas por socorro 926'95

Existencia en Caja 23.622'50

Esta Sociedad admite solicitudes hasta fines del mes, para recaudador.

SALÓN CRUCETA

La producción cumbre sonora, cantada y hablada totalmente en español, "El precio de un beso". — T. Echauze.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de 10 a 12 y de 2 a 4 ELCANO, 10. segundo

NOTICIAS

UN CONCURSO Y UN BANQUETE.— Hay gran número de inscritos para el concurso de "toca" que se celebrará en Chominenea mañana, jueves, a las diez de la mañana hasta las doce y media de la tarde.

Se celebrará en la plaza de Chominenea en las condiciones ya anuncias.

A la una de la tarde se celebrará un gran banquete en la Sociedad Gabeiko Izar Ederre, amenizando el gran acordeonista de Alcibar (Oyarzun).

Buen mecánico electricista

Para encargarse taller automóviles, se necesita. Inútil sin buenas referencias. Escríbid: José Irizar, A. de Recalde, 74, BILBAO.

CENTRO BURGALÉS.— Mañana, jueves, a las diez y media de la noche, se dará en honor de los socios y sus familias un gran festival baile en el salón de este centro, amenizado por la orquestina Barrio, que tantos éxitos está obteniendo.

Se exigirá rigurosamente a los señores socios el último recibo, y las señoras y señoritas bastarán que sean acompañadas por un socio. — *La Directiva.*

LOS PIES LE CAUSABAN TERRIBLE DOLOR

Si sufre usted de callos o tiene los pies delicados, lea el siguiente anuncio:

Los agentes de policía están ex puestos fá cilmente a dolores de pies, el caso de M. Perraud, guardia de la paz que reside en la Rue de Rome, Paris-17e, es de un gran interés. Sus pies le torturaban y declara textualmente:—Mis pies y tobillos se me hinchaban de tal manera que no podía abrocharme las botas. Poseía además penosas y gue sas durezas formando capas espesas muy sensibles; además de estas calamidades sufría también tres callos desestables.

Siguiendo el consejo de un amigo, empezó el infotunado a usar los Saltratos Rodell y pronto sus pies lastimados quedaron libres de tan terribles dolencias. En un momento de júbilo declaraba con entusiasmo:



Los Saltratos Rodell se venden a un precio módico en todas las Farmacias, Perfumerías, Droguerías y Centros de Específicos.

Una pequeña cantidad de Saltratos Rodell en un recipiente de agua caliente engendra el oxígeno naciente hasta que el agua toma un aspecto lechoso. Al sumergir los pies en este baño las hinchazones, irritaciones, así como el dolor y escozor desaparecen para siempre. Los callos y durezas se reblancean de tal modo que pueden arrancarse fácilmente de cuajo y sin dolor.

Los Saltratos Rodell descongestionan y curan los pies de tal manera que el calzado pequeño y estrecho se ajusta con igual comodidad que el más viejo y holgado.

SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL

Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis

No irrita el intestino como la creosota

EN FARMACIAS Por mayor : SAN BERNARDO, 44 (MADRID).

"LA VOZ" EN IRUN**NOTA TRISTE**

En esta ciudad ha dejado de existir el respetable señor don León Mourgués, director del ferrocarril del Bidasoa, hace años residente en Irún, donde era muy estimado.

Ayer tarde se celebró la conducción del cadáver, asistiendo numeroso público.

Enviamos a sus apenados familiares, la expresión sincera de nuestro dolor.

MEZCLILLA

Ha marchado a Valencia para asistir al Congreso dental, que se celebrará en breve el joven y reputado odontólogo don Salvador Erauso.

Hemos tenido el gusto de saludar, convaleciente ya de la dolencia que le aquejaba, a don José María Berástegui.

CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL

El jueves, día de San José, la Banda municipal ejecutará en el teatro Bellas Artes, a las doce del mediodía, y bajo la dirección de la hábil batuta del señor Mirúa, un gran concierto público, con arreglo al programa siguiente:

Primera parte

1. «Las Golondrinas», (fantasia). — Usan-dizaga.
2. «Capricho español», (suite). — Rismky Korsakow.

I. Alborada.

II. Variazoni.

III. Alborada.

IV. Scena e canto gitano.

V. Fandango asturiano.

Segunda parte

3. «Allegroto Scherzando de la 8. Sinfonía». — Beethoven.
4. «Príncipe Igor», (danzas guerreras). — Borodine.

Como verá el lector, se ha seleccionado un programa excelente que atraerá numeroso público al lindo coliseo irundarra. — C.

Transportes

Rápidos y económicos, de todas las clases. Consultar: teléfono 52-49.

VENTA

De soberbia finca entre Irún-Fuenterrabía 69 hectáreas de terreno. Se compone de palacios, tres caseríos y molino. Tiene acceso a la finca por dos carreteras. Dirigirse, Mardura, General Jáuregui, 3, 3.

Luisa (costura)

Presenta los nuevos modelos de las mejores casas de París en patrones.

SE RECIBEN TELAS

Visiten esta casa. — Aldámar, 34, 3.º izda.

MANUEL RONCAL**MEDICINA GENERAL**

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición. Electricidad.**Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.****Económica, martes y sábados.**

Príncipe, 37. 1.º Teléfono 12-5-49.

200 AÑOS DE ÉXITO

Contra todas las enfermedades ó afecciones de los Ojos y de los Párpados (Inflamaciones, blefaritis, conjuntivitis, etc.) emplea

LA POMADA DE LA VIUDA FARNIER

Desde el año 1730, fecha de su descubrimiento, innumerables atestaciones han juzgado su inmenso y constante éxito.

Atestaciones oficiales constataban ya desde el año 1817 las curas maravillosas que se obtenían en España donde tenía

particular aceptación.

Precio: P. 6. — En todas las Droguerías y Farmacias.

Depósito General: Juan Martín, Alcalá, 9 Madrid — Consejo de Gente 341, Barcelona

quiero esta convicción le podía devolver la calma, pues era una de esas criaturas altivas y nobles más sensibles a la voz de su conciencia que a los clamores de la opinión. Decíase públicamente que tenía tres amantes: Chanlonneau, Marcial y Mauricio, y se lo echaban en cara, sin que aquella calumnia la convociera, atormentándola, en cambio, lo que no sabía: la verdad. Jamás se apartaba de su imaginación aquél amargo pensamiento: "he faltado".

La noche en que el médico se marchó llevándose a su hijo, había despertado en ella el instinto sublime de la maternidad, y sintió como si le desgarrasen el alma. ¡Volvería a ver a aquél ser que le era doblemente querido por el dolor y por las zozobras que por él pasaba! El pensar que sus primeras sonrisas no serían para ella, hizole verter abundantes lágrimas.

¡Ah!... de no haber sido por Mauricio, poco le hubiera importado la opinión y se hubiese quedado con el niño... Su corazón sincero no hubiera sufrido tanto con las humillaciones como con aquella separación tan dolorosa y aquella continua mentira de su vida... Mas lo había prometido, y la razón le aconsejaba que debía conservar para Mauricio, que en definitiva era su marido, no el honor, desgraciadamente, sino las apariencias del honor.

Por fin, un día supo, con grandísimo pesar, que su hermano vagaba por el país. Le envió a buscar, y éste, tras muchas vacilaciones, presentóse una noche en la Borderie. Su hermana, al verle con la escopeta de dos cañones pendiente del hombro, se espantó; y no era de extrañar, pues el mismo Chupin también se atemorizó cuando días antes le vió en el bosque.

Aquel desgraciado cuya cautelosa flotonía desviaba a sus amigos en su prosperidad, tenía en la miseria el feroz aspecto de redomado bárbaro. Su tostada piel, curtida por la intemperie, así como su delgadez, hacían parecer más profundos y más negros sus ojos, en los que brillaba una mirada de odio implacable. Su traje estaba hecho jirones.

A su vista retrocedió María Ana asustada, y sólo le reconoció cuando le oyó decir:

— ¡Soy yo, hermana mia!...

— ¡Tú! — balbuceó — ¡Pobre Juan mio!... tú!

Juan se miró de pies a cabeza y exclamó: — Verdaderamente, no quisiera encontrarme de noche en el fondo de un bosque con un hombre de mi aspecto...

Maria Ana se estremeció. Creía ver una amenaza bajo aquella frase irónica.

— Pero, ¡qué vida es la tuya, hermano mío! — dijo la joven. — ¡Por qué no has venido andes... Por fortuna, ya estás aquí... ya no nos separaremos, ¡no es cierto! ¡Tengo tanta necesidad de cariño y protección!...

— Eso no es posible, María Ana...

— ¡Y por qué?

Un vivo carmín coloreó los pronunciados pómulos de Juan Lacheneur; pareció indeciso, pero luego dijo:

— Porque yo puedo disponer de mi vida, pero no de la tuya... Ya ni debiéramos hablarnos, pues puedes tú hacerlo de mí. Si, te desconozco, a tí que eres mi único cariño en el mundo... Tú más crueles enemigos no te habrán calumniado jamás como yo lo he hecho...

Detuvose un momento vacilante y añadió:

— He llegado a decir públicamente en una taberna, en presencia de muchas personas, que jamás mis plantas hollarían una casa que te había sido regalada por Chanlonneau, porque...

— ¡Juan! — desgraciado!... ¡Te atreves a decir esto, hermano mío...

— Si, porque es necesario que sepan que no nos tratas, para que nunca, sea lo que fuere que nos haga, te puedan acusar de complicidad, o a Mauricio de Escorval.

Maria Ana quedó petrificada.

— ¡Está loco! — murmuró.

— ¡Lo parezco acaso?...

La joven, dominando su terror, cogió a su hermano por las muñecas apretándoselas con todas sus fuerzas.

— ¡Qué quieras hacer! — decía — ¡qué quieras hacer!...

— ¡Nada! — Suéltame, que me lastimas.

— ¡Juan!...

18 de Marzo

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,20 PESETAS -

ACADEMIA DE CORTE, dirigida por una profesora. Enseña corte, probar; señora, caballero y niños. Larramendi, 7, cuarto, Dofa.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Necesito primeras doncellas con moño, ama seca vasca, cocineras restaurant. Teléfono. 41-3-66.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco muchas plazas París, Bayona, Dax, Burdeos, Marsella, de cocineras, doncellas, todo.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco nodrizas criar su casa, casa padres, precios módicos; pecho o biberón.

AGENCIA B. Pastor. Necesito chicas todo mayores, camareras bar, niñeras, chicas de pueblo, buenas, honradas; interinas.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece zurcidora para las casas, 3 ptas. día; cocineras, doncellas, todo, con informes. Teléfono 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, interinas, chicas para todo, bares; 300 al acto; muchas París, Bayona.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALQUILLO espacioso local, propio para almacén y oficina, en 115 pesetas, y bodega amplia en 150. Usandizaga, 21, portero.

AUTOCAMION U. S. A., vénese con bandajes, casi nuevo, buena ocasión; otro en pesetas 6.800. Agencia Giménez, Paseo Colón, 4.

BASCULAS y balanzas, nuevas y de ocasión, se venden, procedentes de cambios. S. Martín, 12, taller de básculas "Riata". Tf. 11.934.

BATAS para señora sobre medida, entrega inmediata. Almacenes Almeida. Miracruz, 6 y Pescadería 12.

BONITA OCASIÓN. Se traspasa casa compraventa. Para informes: S. Martín, 52. Teléfono 1-28-24. Angel Rodriguez. Gran Saldista.

GABRIOLLET Buick, tipo Standart, enteramente revisado, pintura nueva, 6 neumáticos. Pesetas 4.500. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

GABRIOLLET Citroen 5-HP., y Mors, vendo baratos y a toda prueba. San Martín, número 15, bajo.

CAMIONETA Fiat 503, especial para panaderos, excelente estado. ptas. 3.000. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

CAMIONETA 600 kilos, "Dodge", propia para carbonero, lechero, perfecto estado, vénese en 1.500 pesetas. Teléfono 13-2-95.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y compráreis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato. Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Vía "Ines" (Ategorrieta) teléfono 40-61.

COCHE niño, seminuevo, de ocasión, se vende. Zabaleta, 24, sexto, A.

COMPRARIA, de ocasión, máquina de escribir. Dirección: Peña y Gofii, 11, segundo, izquierda.

COMPRA-VENTA de ropa, objetos; vendo precioso dormitorio caoba; varias gramolas; gramófonos de ocasión. Alfonso VIII, 5.

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciador.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

CHOFER, se ofrece, carnet 1.; lo mismo particular que servicio público, dentro o fuera de la población. Teléfono 1-19-11.

EMPLEADO, necesita habitación sin muebles y asistencia; pago adelantado, poca familia. Contestar a L. T., a esta Admón.

FÁBRICA de Baldosas Hidráulicas. D. Pintado. Particular de Arroca. Teléfono 1-32-71. Precios económicos en calidad inmejorable.

FONOGRAFOS con doce piezas a elección. 125 pesetas: ventas al contado y plazos: reparación. Casa Inurrieta. Guevaria, 5.

GANGA. Vendo una bonita casa en Herrera, que renta 2.790 ptas. al año. Se vende en 37.000 ptas. Usandizaga, 16, primero, Dofa.

GANGA. Vendo villa con terrenos, a las puertas ciudad; tiene gallineros, conejeras, palomar y agua propia. Usandizaga, 16, 1., D.

HACE FALTA aprendiza de sastre. San Martín, 27, tercero, izquierda.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

HACE FALTA chico para recados. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA una aprendiza; trabajo todo el año. Esterlines, 2, quinto, derecha.

HACE FALTA una chica que sepa trabajar en trincheras. Subida al Castillo, número 4, cuarto.

HACEN FALTA aprendizas adelantadas; trabajo todo el año. Larramendi, 7, cuarto, derecha.

HACEN FALTA buenas aprovechadoras de modista. Casa Araceli. Paseo Colón, número 6, primero. Teléfono 1-37-31.

HUESPEDES, recibo viajeros y establecimientos, precios económicos, habitaciones soleadas. Paseo Colón, 17, primero, derecha.

LIMPIO trincheras, gabardinas y plumas a 4 y 5 ptas.; repaso y entrego día siguiente, a domicilio. Usandizaga, 39, 5.º Tel. 10-5-58.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión muy reservada. Carrión, 1, segundo. (Gros). Teléfono 1-18-7-8.

MODISTA de París. Últimos modelos. Se ofrece a domicilio o en casa. San Francisco, 40, tercero, izquierda.

MODISTA, en casa y a domicilio; especialidad en sastre. San Martín, 51, cuarto, izquierda izquierda.

NECESITO oficiala de modista. CASA MARI, San Martín, 8, mercerfa.

NEUMATICOS Goodyear, nuevos, 30x5, provienen de cambios de dimensiones. Cubierta y cámara, 350 ptas. Chevrolet, Miracruz, 9.

OCASIONES. Auto "Renault" 8-HP., piano, cine universal Pathé, barato. Muelle, 1, primero. — PASAJES (ANCHO).

OCASION. Vendo dos Citroen B-14, a toda prueba, dispuestos para taxis, aparato completo. Garnier, calle Iparraguirre.

OJO! Mediasuelas, cosidas, caballero, 4.50; señora, 3.50; rapidez y esmero. "La Nueva Zapatería", San Jerónimo, 23.

PELUQUERO medio oficial, se necesita. San Pedro, 25. — FUENTERRABIA.

PELUQUEROS: Todo para vuestra profesión; lo mejor y más barato. Laboratorios Hispano Americano. Rentería. Teléfono 61-73.

PERDIDA de un anillo, de niña, con las iniciales P. P., de calle Gran Vía al Paseo de Lili. Gratificará su entrega esta Admón.

PIANO, de ocasión, para estudio, vendo muy barato. Elcano, 4, primero.

PIANOS. ¡No tengáis el piano o pianola desarrugado ni desafinado! Aguirre os arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.º Tel. 13.044.

RETRATESE en Foto Iberia; 6 bonitas fotos pasaportes, 2 ptas.; a los diez minutos, 4; 6 postales finas, 6 ptas. Colón, 9. Gros.

ROADSTER Willys, inmejorable estado mecánico, pintura, 5 neumáticos, ptas. 3.500. Chevrolet, calle Miracruz, número 9.

SASTRE. Necesito medio oficiala y aprendiza de sastre; trabajo todo el año. Mira-Amara, número 4, primero.

SASTRE. Trabajo fino. Confección para caballeros a precios muy discretos. Elcano, 6, quinto, derecha. Visito a domicilio.

SE ALQUILA bodega o planta baja. Informarán: Bar "Choko", Birmingham, letra G.

SE ARREGLA y se da vuelta trajes y gabanes caballero, a precios económicos. San Jerónimo, 23, tercero, derecha.

SE SEDAN Lincoln, buen estado, 6 neumáticos, conviene a alquiladores, ptas. 5.000. Chevrolet, calle Miracruz, 9.

SE DESEA algún huésped, estable. Avenida de la Libertad, número 4, segundo.

SE DESEA pequeño local, calle céntrica, solo o parte de tienda, poca renta. Razón en esta Administración.

SE DESEA un coche 6 u 8-HP., de ocasión. Razón en esta Administración.

SE LIMPIAN trincheras y trajes en 24 horas, económicos; se recoge y entrega: Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13.162.

SE NECESITA chico para recados y aprovechante de sastrería. Urbieta, 31.

SE NECESITA muchacha formal, para niños, que sepa su obligación, informada. Razón en esta Administración.

SE NECESITAN modelos para la peluquería de señoras, de Sofi. Plaza Guipúzcoa, 11, Teléfono 13-8-38.

SE NECESITA una chica para todo y que cumpla su obligación. Usandizaga, 21, tienda de comestibles.

SEÑORA ofrece buena habitación dos camas y desayuno, a caballeros; ascensor y baño. Aguirre Miramón, 7, segundo, derecha.

SEÑORA se ofrece para cuidar niños, con informes. Darán razón: Puesto número 96, en la Brecha.

SEÑORA, se ofrece para cuidar niños. Principio, 23, quinto.

SEÑORAS: No tiren los cepillos de sacar brillo a las habitaciones, pues en Pedro Egaña, 8, 1.º, izquierda, se dejan como nuevos.

SE TRASPASA, por no poderla atender, una tienda de comestibles. Razón: Aguirre Miramón, 9, primero, derecha.

SE TRASPASA tienda de comestibles muy acreditada, por no poderla atender. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE viuda de 35 años, para señor, señora o para cuidar familia, dentro o fuera. Usandizaga, 21, peluquería.

SE VENDE coche de niño en muy buen uso, capaz para dos. Buen Pastor, 16, quinto.

SE VENDE pianola americana, 88 notas, con rollos, y varios muebles estilo antiguo. Trueba, número 4, carpintería.

SE VENDE un coche de niño, aparador y mesilla. Teléfono 1-35-76.

SE VENDE un piano marca alemana, y varios muebles. Avenida, 6, tercero.

TAXI aparato, perfecto estado, vénese en pesetas 250. Agencia Giménez. Paseo Colón, 4.

TRAJES a 3 ptas. se limpian y planchan, de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón de Arroca, B, tercero.

TRAJES buzo caballero y niño todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6 y Pescadería 12.

TRAJES de caballero, paño y dril, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6 y Pescadería, 12.

TRAJES marinero para niño todos tamaños, modelos y precios. Almacenes Almeida. Pescadería, 12 y Miracruz, 6.

VENDESE máquina multicopista y gramófono, nuevo. San Marcial, 13, cuarto, C. Teléfono 1-48-17.

VENDO camas completas, lavabos, sillas y varios objetos. Autonomía, 9, cuarto, C.

VENDO COMEDOR, muy poco uso. Horas, de nueve a doce. Larramendi, 2, cuarto.

VULKA-RAPID, el mejor parche moldeado para reparación cámaras; se fabrica 5 tamaños. Ventas mayor: Higiene, Garibay, 22.

■ ■ ■

Almacenes ALMEIDA

CONFECCIONES

Para caballero, gran surtido, trajes de paño desde 50 ptas. y de dril de todos los precios

■ ■ ■
Para niño, gran surtido en trajes marineros y de paño, pantalón largo y corto

■ ■ ■
SECCIÓN DE CAMISERIA MUY SURTIDA Y ECONOMICA

CENTRAL: MIRACRUZ, 6
SU URSAL: PESCADERIA, 12

lot a remonte para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Errasti y Altuna contra Soláverri y Mariñ, Segundo, Orio y Abariz contra contra Berra y Fitero.

Mañana, jueves (festividad de San José), grandioso programa a paña y remonte.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada de cine sonoro. A las diez y media noche, estreno de "Rosa de Méjico" y "La isla del Diablo".

TEATRO DEL PRINCIPE. — Temporada de cine sonoro. A las cinco, a las siete y a las diez y cuarto noche, "Actualidades Gaumont 8", "Periquito y la zorra" y "La voluntad del muerto".

SALÓN MIRAMAR. — Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y cuarto noche. "El anillo de Flóridor" y "Sed de cariño", siete partes.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche, "Cuidado con las joyas" y "Ley de marino", siete partes.

PALACIO BELLAS ARTES. — Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "Hay una mujer", siete partes.

TEATRO TRUEBA. — Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. "De los cuarenta para arriba..." y "El candelabro de Faraón", seis partes.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * * *

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En San Sebastián 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24. En el resto de España: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36. En el Extranjero: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66. En América: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Hace días que teníamos traspapelada una carta, que ayer volvió a caer en nuestras manos. Encierra una proposición interesante, que vamos a transmitir a la autoridad "a quien corresponda".

Según manifiesta en dicha carta un industrial carbonero, que según parece tiene la conciencia más blanca que las manos, hace unos días se han realizado repesos en sacos de carbón, en algunos de los cuales se han observado algunos "descuidos" que otros al pesar la mercancía. Quiere este industrial carbonero a que nos reprimos que no paguen justos por pecadores, porque el público les mide a todos con el mismo rasero, y para ello ruega a la autoridad que impone las multas por falta de peso que haga públicos los nombres de los descuidados, siempre que la falta sea de las que "merezcan la pena" o el industrial sea reincidente. Todo ello para que el público sepa a qué atenerse.

Esta proposición lleva aparejado un ofrecimiento. Si la autoridad hace pública esa lista, este industrial—que debe estar a mal con el gremio—hará un donativo de 200 pesetas a la Beneficencia.

Para ser justo del todo, este industrial carbonero debe pedir que se hagan públicas todas las multas que se impongan por faltas en el peso o en la medida, pero no a un gremio sólo, sino a todos, pues el no hacerlo así parecería una persecución y sería, desde luego, una injusticia. Por nuestra parte, transmitimos el ruego y nos lavamos las manos.

En la sesión que ayer tarde celebró el Pleno del Ayuntamiento se presentó inopinadamente una moción, a la que nos parece que se le quiere dar una tramitación un tanto demasiado verosímil.

Se trata del derribo del edificio de la plaza de las Escuelas, donde ha estado instalada la Escuela de Comercio y aún queda la Alhondiga municipal y no sabemos si algún otro servicio.

El objeto es dejar allí una plaza, para que en ella se estacionen los autobuses de los distintos servicios de la provincia; dar a la plaza resultante el nombre del doctor Urrutia, que nació en ella, y colocar en el centro un monumento, un obelisco, una columna con su busto, algo que perpetue la memoria del eminentísimo médico.

Tal prisa manifestaron algunos señores concejales—¡muchas más prisa que el autor de la moción!—en que ésta se aprobase, que llegaron a creer por un momento que al terminar la sesión una cuadrilla de obreros municipales aparecería en el tejado del edificio, comenzando a tirar telas a la calle, sin esperar a que el Ayuntamiento se pusiera de acuerdo con los propietarios de las casas de las dos esquinas próximas, para convenir en la cuantía del impuesto de "plus valía" que van a pagar, porque el derribo de ese edificio constituye, en el acto, un gran aumento de valor en esas fincas, y no se puede suponer que el Ayuntamiento se desprenda de un edificio sin percibir nada. ¡Porque eso sí que sería un caso de plebiscito del pueblo!

En defensa de la conservación del edificio se levantó la voz del señor Lartigue. A nosotros nos parece mal casi todo lo que propone el señor Lartigue; pero alguna vez teníamos que coincidir.

Ese edificio, una vez derribadas "las tripas" y hecho nuevo por dentro, sirve admirablemente para domicilio del Orfeón y hasta tal vez de la Academia o Conservatorio municipal de Música, y no hay que pensar en llevar estos centros culturales a Amara, que hasta dentro de no pocos años "estará muy lejos".

Nada hay que objetar en cuanto a la dedicatoria de la todavía plaza de las Escuelas a la memoria del doctor Urrutia, por haber nacido en ella. Pero el complemento del homenaje habría que pensar en que no fuese algo colocado en el centro, si es que de verdad se va a dejar un espacio para estación de automóviles, autobuses y autocamiones. Porque... una de dos: o los vehículos no podrían maniobrar o derribarían el obelisco un par de veces cada día.

Por qué no dejar este asunto, como otros, a la resolución del nuevo Ayuntamiento? ¡No piensan en volver a él muchos del actual! ¡Qué puede importarles, pues?

Es cosa de insistir cerca del G. A. T. para que organice un sistema de propaganda de San Sebastián.

En Alicante y en Málaga, durante algunos años, acostumbraban enviar a los periódicos madrileños unos telegramas, puntuizando bien la temperatura de las últimas veinticuatro horas, y resultaba que aunque en la misma región estuviesen los trenes detenidos por las nieves, en ambas capitales hacia un ¡vaya calor! que solamente con leerlo hacia sudar copiosamente.

San Sebastián tiene algo más que el clima; algo que vale mucho más, que es la salud pública. En la última nota—la de ayer a las cinco de la tarde—salida del Registro civil, se consigna que en las últimas veinticuatro horas aquí no se ha muerto nadie.

Les parece a ustedes poco reclamo para la ciudad? Pues con un par de miles de pesetas al año, gastadas en telegramas que digan: "Ayer no se murió nadie en todo el término municipal", no se necesita gastar nada en espectáculos costosos. Unicamente, algunas regatas de bateles, pero diciendo que son de traineras, para entretener un poco a los forasteros, para entretener un poco a los forasteros.

Y este G. A. T. sin querer utilizar esta propaganda!

Tenemos la inmensa satisfacción de que el Santo Padre haya coincidido con la opinión, reiteradamente expuesta por nosotros en esta sección acerca del deplorable concepto que nos merecen los concursos de belleza, en los que se eligen reinas.

Y eso que nosotros no los combatímos más que en el sentido de que no había tales reinas de belleza, pues las chicas verdaderamente guapas y con un concepto muy elevado de su dignidad personal no acudían a esos concursos y preferían que fuese el novio el que les dijese lo que estaban.

El Santo Padre los condena por verdaderamente inmorales y perjudiciales para las mismas "reinas" de un reinado efímero. Tiene muchísima razón. Se les sube la belleza a la cabeza, y cuando a una mujercita se le va la cabeza a pájaros...

Afortunadamente, eso de los concursos de belleza en España están tan de capa caída que ya ni se les hace caso.

No recordarán ustedes el caso de hace dos o tres veranos, en que hubo que poner aquí mismo en el tren para Valladolid, con billete proporcionado por la Alcaldía, a una reina de la belleza y a su dama de honor?

GORROCHA.

En la Audiencia de Pamplona

Una sentencia interesante para San Sebastián

Por la Audiencia provincial ha sido levantado el procesamiento por injurias que se seguía contra el concejal de San Sebastián señor Arizmendi.

Se ha dictado auto de procesamiento contra el ex alcalde y teniente de alcalde del Ayuntamiento donostiarra señores Beguiristain y Apalategui.

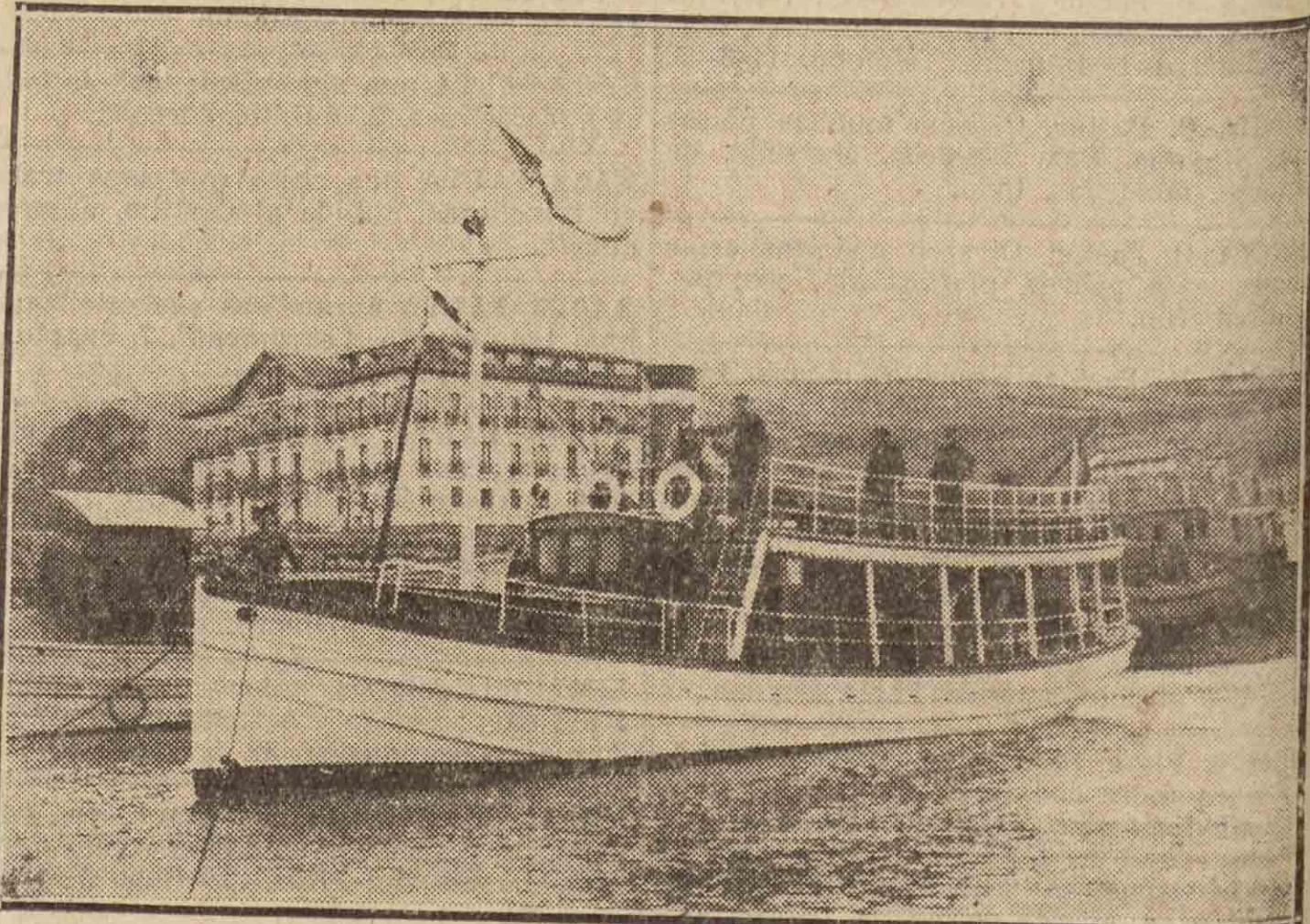
Las diligencias del procesamiento, que siguen los trámites de reserva acostumbrados, han pasado al juez especial que sigue el asunto, magistrado de San Sebastián don Manuel Montero Alarcia.

El asunto pasará ahora al Tribunal Supremo.

El vapor, en el muelle de Zumaya, preparado para salir hacia Gijón, en cuyo viaje naufragó.

(Foto Ojanguren.)

Naufragio del vapor "María del Carmen"



El vapor, en el muelle de Zumaya, preparado para salir hacia Gijón, en cuyo viaje naufragó.

(Foto Ojanguren.)

La Asociación de Cultura Musical

Hoy inaugura su actuación la Delegación de San Sebastián con Arthur Rubinstein



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

18 MARZO 1901. ~ LA VOZ publicaba un grabado del grupo escultórico Legazpi-Urdaneta, hecho por el insigne escultor Querol, que se envió a Manila precisamente cuando se perdieron las Filipinas y que estaba embalado y echándose a perder en el muelle de aquella ciudad. Se estaban realizando gestiones diplomáticas con los yanquis para que nos devolviesen la obra de arte, y según decía Querol en una de sus cartas, las cosas iban por buen camino.

~ Se publicaba en LA VOZ una extensa reseña de los actos de concentración democrática que se habían celebrado en Tolosa, donde hubo mucha concurrencia de liberales y republicanos de todo el distrito, adhesiones, discursos, etc., etc.

~ En Ballas Artes se celebró el octavo concierto de la temporada invernal, que estuvo a cargo de los artistas "de casa", Alfredo Larracha y Beltrán Pagola, que ambos vivieron afortunadamente para el arte. Ambos obtuvieron un éxito rebosante.

~ Al pie de la batería de Mompá, ocurrió un naufragio que costó la vida a cuatro jóvenes donostiarras. Salieron cinco en un bote, que patroneaba uno de ellos, Miguel Otero, que era el único que sabía algo de cosas de mar. Llegaron a Pasajes, merendaron y emprendieron el regreso sin novedad; pero al doblar Mompá, una ráfaga de viento hizo dar la voltereta al bote. Dos de sus cinco tripulantes se fueron a fondo, otros dos se agarraron a la embarcación dando gritos de auxilio y el quinto, Miguel Otero, se lanzó al mar para llagar a nado a la altura del matadero de Cemoriña, donde fue recogido estremido y casi desmayado. Se realizaron grandes trabajos para salvar a los otros dos naufragos, pero fue imposible. Los cuatro ahogados fueron Fulgencio Gallego, Pedro Urbano, Fermín Zúñiga y Aquilino Iturriño.

~ En la calle de San Jerónimo, un chiquillo de cuatro años, se metió materialmente bajo las ruedas de un coche. Cuando los testigos fueron a levantarla creyéndola destrozado, el chaval se levantó y para que no le pegasen, apretó a correr.

~ Fue un buen domingo, éste, para los bailes y para el teatro Principal, en el que hubo dos llenos. En la Plaza de Toros se llevaron los embolados, que como sabían más que los "toreros" juguetearon con ellos a su placer, dándoles trompazos.

~ En las inmediaciones del matadero de Arroca hubo un incendio en una cuadra y se quemaron siete vacas.

Carterista detenido

Comunicó la policía de Irún, al Gobierno civil, que en el campo de deportes había sido detenido el domingo, a las cuatro de la tarde, y puesto a disposición del Juzgado, un individuo de la provincia de Logroño, llamado Narciso Arce Martínez, que pretendió sustraer un reloj al súbdito francés, Félix Belín y una cartera al vecino de Oñate, Graciano Guridi.

Las sustracciones no las pudo llevar a cabo por haberse dado cuenta a tiempo ambos señores de la maniobra.

Dos cuadros deteriorados en el Museo Municipal

En el Museo municipal se han advertido destrozos en dos hermosos cuadros: "Viático a bordo", de Martínez Abades, y "El Calvario", de Cabiedes. Ambos cuadros estaban colocados en la galería de la Biblioteca municipal.

La mano autora de estos destrozos—obra de lamentable incultura—se ha valido de un objeto cortante para hacer unas incisiones en un ángulo de las pinturas, en una de las cuales ha sido arrancado un trozo de lienzo.

Estas obras llegaron a nuestro Museo enviadas por el de Arte Moderno, de Madrid. Se encontraban, por lo tanto, en calidad de depósito y habían obtenido varias medallas y recompensas en Exposiciones.

Aunque estos destrozos han sido, al parecer, "oficialmente" descubiertos ahora, según nos han informado, algún joven aficionado a la pintura, que acude al Museo a hacer copias y tomar apuntes, ha advertido hace bastante tiempo estos destrozos en uno de los lienzos, deteriorados de mano bárbara, que parecían ser de fácil arreglo.

Se llevan a cabo diligencias para dar con los autores de este hecho de todo punto censurable.

